SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diahuebs 3 Augustus 2006 - Edicion 1 Vol. 251 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

REMIGIO WEVER CU CARTA ABIERTA PA DIARIO

PR di polis, sr. Papito Comenencia:

Reglanan pa permiso pa importadornan di vuurwerk

Tin un Club Nocturno cu por perde su licencia debi na mucho bringamento!

Bida nocturno den Playa ta unsafe y masha peligroso

Segun MEP:

Mike Eman mester por sa su posicion

Deyanira Ludwina Frank, Miss Aruba 2001/ 2002



Israël vs. Libanon

- Yobida di raket di Hezbollah riba Israël
- Hezbollah a ataca Norte di Israël cu raket
- Israël kier secuestra lider di Hezbollah

Lotto a keda aden Diasabra awor:

Afl. 620.000,--

Manda un sms na 9511 cu e palabra “lotto” y gana 20 lotto loco cu Solo di Pueblo

Rehabilitacion ta mas cu kita e choller for di bista di hende

STA. CRUZ--E problematico di choller a ser hereda, nos no por cambie di dia pa anochi. Nos no por haci nan desaparece, ta yiu di hende e choller tambe ta, tata, ruman, bisiña, amigo.
Nos gobierno a y ta pone e atencion debido na e cuido y rehabilitacion. Pa e gobierno aki no ta simplemente un asunto di kita nan for di bista di hende.
Durante e ultimo 5 añanan bou di Gabinete Oduber 3 y 4 e cantidad di empleadonan a bay di 20 pa 103 empleado den empleo permanente na Oficina di Coördinacion pa Combatimento di Droga. Esaki tabata necesario mirando e cantidad di clientenan cu tabata tin mester di cuido y rehabilitacion.

Pa yuda resolve e problematico aki mester hende prepara. Pesey e gobierno aki a trece Sra. Otterspeer, un Arubiano cu experiencia, for di Hulanda (Gobierno di AVP a tene na linea hopi aña). Sra. Otterspeer a desaroya un programa di educacion pa asina empleadonan di e centronan di rehabilitacion, pero tambe otro departamentonan di gobierno, sector priva y ciudadanonan interesa, por participa pa ser informa, educa y prepara pa duna un man den e lucha contra droga y drogadiccion. Un programma di educacion unico den Reino y den Caribe. Den e cinco añanan aki a logra desaroya metodonan pa Aruba por forma su mes un hendenan riba e tereno di cuido na adicto. Ya caba nos tin alumnonan cu a termina nan prome y otronan cu a termina nan di dos aña di e opleiding. Awor cu aña di school nobo cuminza otro grupo nobo lo cuminza nan prome aña y esnan cu ya a termina e prome añanan lo sigui pa nivelnan mas halto.
Pa yuda resolve e problematico aki mester hende prepara pa optimaliza e servicionan. Nos ta trahando ariba esey. Nos no ta djis pone hende na trabao, no, nos ta educanan pa nan duna e mihor di nan. For di 1997 a ser constata cu alrededor di 11.000 persona na Aruba ta adicto y di cual aproximadamente 2000 ta problematico. E tempo ey caba a ser constata cu e edad cu cual ta inicia uso di droga, ta bahando, ya cu tabata waak uso hasta den muchanan di school basico. Na 2001, den estudio haci, tin indicacion di un uso creciente na edadnan hoben, nos ta papia aki di menornan di edad.
Lo ta interesante pa sr. Otmar Oduber bisa pueblo kico e begroting di nan gobierno tabata na aña '97 y '98, bin padilanti, ora cu a ser constata con grave e problema ta. Kico a ser haci pa prevencion durante nan gobernacion? Si sr. Otmar Oduber su gobierno tabata asina concerni pa e problematico aki durante nan añanan den gobierno, manera e ta pretende awe di ta, pakico nan no a bin cu solucionnan? E gobierno aki si ta traha na trece un solucion permanente. E choller, e ciudadano, e miembro di nos comunidad ey, a sali di un cas di famia. Mescos cu ta e yiu di bo bisiña banda pariba, e por tabata yiu di e bisiña banda pabao tambe y ken sa, e por tabata bo yiu. E punto ta cu ta den e famia, den e nucleo familiar nos tin cu bay pa <u>preveni</u>. Nos mester siña e mucha pa stima su mes, nos mester comunica cu nos yiunan, nos mester haci di nan hobennan cu no ta cay bao presion di amigo(a) ni di e dealer riba caya.
Instancianan di gobierno por informa, educa, pero e comunidad, mayornan, tambe tin nan parti pa cumpli cune. E gobierno aki ta kere den uni forza pa combati e problematico aki. Tin mas instancianan, cu a base di iniciativa propio y cu trahadornan voluntario, ta activo den e lucha contra droga y nos ta aprecia esey. Nos sa cu tin diferente metodo pa duna tratamento. Cada grupo ta usa su metodo of metodonan pa yuda e persona, por ehempel hopi misa, gruponan religioso, ta yuda e persona pa medio di religion. Cada adicto ta responde diferente na e metodonan usa.
E speranza y meta ta pa un dia tur e instancianan, tanto gubernamental como no gubernamental, tur, por traha hunto ariba un linea y complementando otro, pa asina no keda buraconan den e lucha pa combati drogadiccion.
Pesey tambe e optimalizacion di servicio ta tumando lugar na tur e servicionan di Oficina di Coördinacion pa Combatimento di Droga como tambe cerca esnan cu gobierno ta subsidia.
Awor aki for di Gobierno ta conta cu:
<u>Educacion,</u> pa prepara esnan cu ta traha cu e adicto den diferente departamento di gobierno, como tambe hendenan den sector priva, esnan interesa y tambe tin e parti di educacion cu ta ser haci na schoolnan;
<u>Prevencion,</u> ta conta cu servicio di, p.e. FADA cu ta ser subsidia door di Gobierno, CIAD cu ta un seccion di oficina di Coördinacion di Combatimento di Droga;
<u>Guia pre-rehabilitacion,</u> esaki ta servicionan pa yuda esnan cu a cay, haya nan mes back y convenci pa cuminza rehabilitacion, dus algo manera esaki ta e.o. e Shelter, servicio di C.A.A., cual ultimo aki ta haci intake y counselling;
<u>Rehabilitacion</u>, nos tin Centro Dakota, Centro Colorado, SAMBA, cual ultimo aki ta ser subsidia door di gobierno;

<u>Nazorg</u>, e servicionan aki ta ser duna despues di rehabilitacion y ta encera bishita na cas, Half way house, counselling, etc. E gobierno aki no ta traha di manera superficial, cual solamente ta sirbi pa duna resultadonan cu no ta duradero. No ta asunto di tuma e chollernan y ceranan pa kitanan for di bista di hende. No. E gobierno aki ta traha cu strategia, cu meta, pa yega na resultadonan duradero. Pa esaki e drogadicto ta pasa den un proceso di rehabilitacion. Pa esnan cu ya ta asina consumi dor di nan vicio y addiccion, cu ya ta biba ariba caya, no ta traha, ta pidi limosna, ta recuri na delincuencia pa haya satisface su addiccion, ni ta baña, casi of no tin contacto cu famia, y no tin e sosten mas pa guie den e caminda di rehabilitacion, pa e personanan aki e shelter ta necesario. E shelter ta brinda e oportunidad pa e persona baña, come un cuminda decente, drumi riba un cama. Pero cu nan ta haya tur esey no kier meen cu nan ta bin shelter na careda. Shelter tin regla tambe y e hendenan aki practicamente ta biba sin regla, dus e ta tuma su tempo pa nan adapta na e bida di shelter. Shelter ta e prome stap. Una bez cu nan drenta shelter por comunica cu nan den un ambiente, otro cu esun di caya. Ey ta laga nan cuminza sinti cu tin hende cu ta care pa nan. Loke ta e meta cu shelter ta cu ta crea un ambiente caminda por comunica cu e persona, haci'e sinti cu e ta pertenece na e sociedad aki y convence cu tin yudanza pe. Si nos por bisa cu e shelter como drempel ta funciona ya cu tin varios di e hendenan aki cu ya a tuma e stap for di shelter pa bay tuma tratamento na e.o. SAMBA y Centro Colorado. Cu tin cosnan pa mehora den shelter, sigur, pesey mes ta bay evalua e funcionamento, pa asina por bay optimalizando e servicio. Pero no ta pa motibo di shelter tin choller den Playa of rond di Playa. E choller tabata t'ey, pesey e shelter a bin. Un shelter mester ta caminda e problematica ta pa bo haya e persona drenta paden y tuma e prome stap cu por hibe na rehabilitacion.

Remigio Wever cu carta abierta pa Diario

<u>"Berdad nunca a perhudica ningun hende, ningun causa, ni ningun nacion"</u>
ta e dicho cu ta luci riba portada di Diario; un dicho sinembargo cu pa Diario aparentemente a bira djis un expresion sin ningun balor, como cu ultimo tempo, specialmente contra minister Booshi Wever, nan ta lanza cierto "noticianan", sin cu a verifica e berdad tras di eseynan, of por lo menos a trata na duna e otro banda di medaya. Y aki nan ta comete otro pifia cardinal contra periodismo profesional, esta nan ta pone un banda e derecho di "hoor en wederhoor".

Por lo menos na tres ocasion Diario a prefera di NO publica nos cartanan, pero SI e reaccion(nan) eyriba! E redactor of comentarista riba pagina 2 di e edicionnan di diabierna 28/7, diasabra 29/7 y diamars 1/8 ta sconde atrobe tras di anonimidad pa sin escrupulo ataca Booshi ora esaki mustra balor y e "guts" pa para pa derecho di su compatriotanan mediante reglanan estricto di DIMAS. E autor (si mi sigui yamé redactor of comentarista lo mi ta ofendiendo e profesionalnan) ta bay hopi leu ora e ta lanza mentiranan flagrante, entre otro cu papelnan di e casa Cubana di yiu di Booshi lo a bay Hulanda caba pa evaluacion; mentira flagrante pasobra e casa no a ni caba su estudio ainda. Cu e señora lo haya trabao na Centro Medico, mi no por ni confirma ni desmenti; hecho ta cu e lo mester pasa den mesun proceso cu cualkier stranhero mester pasa pa haya permiso di estadia y pa por traha. Critica Booshi den caso cu, ora e momento yega, e pone su leynan un banda pa privilegia su nuera! Mientras tanto tene bo mes na etica di periodismo!
E asunto di persecucion di dokter ya a bira un disco rayá. No tin ningun sentido pa bolbe purba splica e asunto ey: bo ta duna berdad indicacion di ta (manera Booshi ya a calificé) "dom verstand" etc. si bo no <u>por</u> comprende e asunto, of bo ta di mala fe y ta busca probecho politico si bo no <u>kier</u> comprende!

Otro cos: ora entre otro bo ta bisa cu a core cu dos Cubano malamente, pasobra nan a enamora cu Arubiano, bo a puntra bo mes cu posibelmente un di nan prome a kibra un of mas famia??? Si ta asina, ta esey bo ta yama felicidad?? Felicidad pa stranhero despues cu caba cu felicidad di un Arubiano(a) cu yiu??? Ta cua felicidad bo kier proteha??? Aki mi ta corda cu un tempo mi a tende cu na DOOV un señora den un situacion asina a bay busca ayudo, pero a haya tende – scucha bon! – <u>"DOOV no a wordo institui pa drecha matrimonio".</u> Mi mester conclui anto cu DOOV tabata ey pa (yuda) kibra matrimonio?? Ta pakico bo ta kere cu Booshi mester bai cu man duru den e asunto di permiso? Ta di lamenta cu den e maneho aki, aunke husto, e hopi stranheronan di buena fe, tambe ta carga e consecuencianan; pero e maneho nobo y estricto ta e UNICO manera pa separa e bagazo for di e maishi (het kaf van het koren scheiden), y e stranhero honesto ey lo mester sa di aprecia esey!

Mi kier lague te aki, pa despues, si ta necesario, mi bolbe. Lagami informabo si cu mi no ta ningun "chico mandao" (pa bo informacion: na papiamento e ta "mucha manda"), manera cu abo a bira parti di e mannan scur cu ta guiabo den nan afan pa caba cu Booshi; loke mi expresa, ta mi opinion; no tin ningun hende cu ta impone loke mi mester skirbi!
Remigio Wever – 42.10.01.44
Savaneta 120

REMITIDO

Contesta na e "Un Soño horibel"

Solo di Pueblo a ricibi e siguiente reaccion cu ta bisa lo siguiente:

Un contesta e cabayero/dama cu a pone su soño den DIARIO di 20/07/06.

Mi a goza e soño un mundo, pasobra por fin tur hende por realiza cu e gobierno actual di Nel lo t'ey pa hopi pero hopi aña mas.
E cabayero/dama ta bisa cu placa no ta yega. Bon, boso nunca a tende di planea bo entrada y gasto cu cualkier otrro hende. Pero mester planea y controla entrada y gasto. Un ta pasobra, bisiña a haya un SUV nobo, bo tambe mester saca un durante e carshow na Drive Inn. Baha gasto kier meen, baha man na bingo, no mester bay, diamars, diahuebs, diasabra y diadomingo. Pakico mester hunga 2 progressive cada un? Pakico mester keda hunga machine despues di bingo? Despues di gasta tur placa den wega, fin di luna no tin placa pa paga debernan di cas. Y ora ta bay over na busca un culpable y prome den rij ta "E gobierno di Nel".
Finalmente den bida nan ta bisa, ta un biaha so bo ta haya un "chens" of na ingles "lighting don't strike twice at the same place". Wel e cabayero/dama aki cu e soño aki a perde un chens di su bida. En vez di pidi bida largo pa tur hende, e por a puntra e spirito blanco aki. "Ken a horta e 50 miyon florin di Fondo di Desaroyo di San Nicolas y ken a horta e 50 mil florin di warda di polis na Playa?"
Mi ta spera cu e cabayero/dama aki sigui soña y kizas un dia e lo bolbe topa e spirito blanco y haci'e e pregunta nan di aki riba.
For di un fiel abonado

Segun sr. Bernadina:

Tempo ta cortico pa nombra un hende di Aruba den cuerpo policial

STA. CRUZ -- Segun sr. Bernadina e ta kere cu tempo ta cortico pa nombra un hefe di cuerpo policial. Si e por waak locual cu e mes a pasa aden, ta cu gobierno por nombra un hende di biaha pa korpschef, cu no mester ta polis tampoco, e por bin di biaha di pafor. Of e por tuma e trayectoria di un seleccion. Pero sr. Bernadina ta kere cu nan a opta pa bin cu un persona di pafor direct den un trayectoria di 3 aña y den esaki pa e yuda e 'aankomende' korpschef cu den e caso aki mester ta un polis pa tuma e tarea over.



Tin un Club Nocturno cu por perde su licencia debi na mucho bringamento!

Bida nocturno den Playa ta unsafe y masha peligroso

STA. CRUZ – Talvez hopi lo bisa cu esaki ta un exageracion, pero esun cu no kier kere lo mester realiza cu esaki ta berdad. E bida nocturno den centro di Oranjestad a bira uno masha peligroso mes.

Ta imposibel pa sali dal un trip trankil ya cu trankilidad no ta existi mas. Recientemente por tuma nota con mas y mas problema y bringamento ta presentado su mes mas y mas den clubnan nocturno di Playa. Ta un hecho di lamenta pero e realidad ta asina cu varios Club Nocturno a scoge pa neglisha e seguridad di nan bishitantenan door di entre otro haci uso di supuesto "security" cu no por cuida ni nan mes den caso di un problema. Bisti cu un t-shirt skirbi "security" no ta suficiente pa garantiza orden den varios Club. Claro cu no por generaliza ya cu cierto clubnan ta mihor prepara cu otro. Den un rapport cu a keda traha recientemente di casonan problematico na Playa, tin un club cu a resalta mas cu tur. Esaki debi na e hecho cu su nomber ta tur siman den rapportnan di polis pa bringamento den e club.

Tur tipo di bringamento ta presenta y un ta mas formal cu otro. No mucho tempo pasa un dama Arubano a keda mal bati door di un 'yiu di Corsow' den un Club sin ningun clase di motibo. Despues otro bringamento unda cu botter di cerbez a cuminza skeiro den lugar unda un cantidad di hende inocente cu ta bay pa have fun ta resulta golpea y cabez hincha pasobra nan a haya botter den cabez. Asina por sigui menciona un sin fin di incidentenan cu ta tumando lugar den e ultimo tempo.

A bira ora pa Minister di Husticia cuminza pone orden bek den Playa y instala un team pa vigila y ruim op esnan cu no tin nada di haci y ta just hang around y haci fastioso. Manera cu e cos ta bayendo por spera un ora pa otro un incidente grandi atrobe lo tuma lugar sea paden di Club of pafor. Mientrastanto no ta recomendabel pa bishita clubnan nocturno na Oranjestad ya cu bo por topa cu momento desagradabel. Asina un damita a bisa nos cu mientras e cu su guy ta para pa subi un club, diripiente un botter a baha di ariba den su frenta. Ora el'a pensa di pasa un rato ameno, el'a haye na cas drumi cu cabez den verband pa algun dia.

Ta necesario pa esnan cu ta opta pa toch sigui bishita centro nocturno na Playa pa nan ta hopi atento constantemente rond di nan y unda nan mira movecion straño pa nan aleha mesora.



Segun sr. Bernadina:

E celebracion di 20 aña di polis na Aruba lo ta grandi

STA, CRUZ -- E aña aki cuerpo policial Aruba ta cumpli 20 aña di Status Aparte. Nos fecha pa celebra esaki cuerpo policial Aruba ta rond di 16 di Augustus. A traha henter un plan pa esaki. Pesey kier a haci un invitacion na prensa pa ta presente na tur actividad pa asina cubri esaki mas tanto posibel. Ya tin 300 pa 400 hende cu ta colega y famia di exterior, di Bonaire, Curaçao, Sint Maarten, Surinam, Hulanda y e aña aki Kustwacht di Antiyas Hulandes y Aruba pa participa den e siman deportivo di polis. E ta wordo yama; 'Politie Koninkrijksspelen Plus 2006'. No ta e miembronan so ta den, pero Surinam tambe ta bay forma parti! Riba parti deportivo Surinam ta forma parti di Reino caba. E delegacion ta yega dia 11 di Augustus y nan ta bay bek dia 20 di Augustus. Si pasa riba e programa nos ta mira cu dia 11 di Augustus tin un Welcome-Party, y trekmento di lot. Pa dia 12 di Augustus tin e Fun Walk di 5km- loop cual ta combina cu turismo. Kier meen cu a pone den e area di hotel caminda bo ta cana pasa parti patras y ta pasa dilanti di e hotelnan. Pa añanan caba ta contribui na turismo door di trece e



delegacionnan aki Aruba. Nos di cuerpo policial ta contribui tambe na economia di nos pais. E dia oficial ta dia 16 di Augustus cual ta cuminza cu un santo sacrificio di misa na iglesia San Fransisco na Playa pa 9'or di mainta. Sigui pa un parada den e cayanan principal di Oranjestad, pasa den Wilhelminastraat bay caba na Renaissance Hotel ariba e plein patras. Eynan lo tin e huramentacion di e aspirantnan! Lamentablemente e aña aki no tin aspirantnan nobo, gobierno a corta den esaki. Nan tabata tin 12 candidato cu mester warda te otro aña. Lo sigui cu un lunch y anochi lo tin un dinner pa e invitadonan. Tambe lo bay tin un Songfestival dia 19 di Augustus na Club Caiquetio. E dia principal ta dia 13 di Augustus cual ta e dia cu tin softball na Club Caribe. Na aña 1980 pa 1982 a cuminza cu wega di softball entre Aruba y Curaçao cual tabata e prome Koninkrijksspelen entre Antiyas.

Awor tur hende kier competi y bati otro. E Koninkrijksspelen ta wordo cera cu un fiesta di despedida dia 19 di Augustus despues di e songfestival cu lo termina te cu 4'or di marduga. Dia 20 di Augustus tur delegado lo bolbe pa nan pais. Dia 17 di Augustus lo ta un dia di relaha cu ta wordo celebra na "De Palm island" cu un wega di domino y Spel zonder grenzen. Prijs lo ta afl. 50,- pa persona cu All inclusive. Sr. Bernadina ta haci un cordial invitacion pa dia 16 di Augustus pa ta den misa na Playa y despues pa sigui den e cayanan un parada den auto y na pia.

Na Aruba tin hopi obheto cu ainda por yega den poder di e Museonan

Directora Desiree Croes ta pidi tur atencion pa e asunto aki

STA. CRUZ -- Na Aruba mes tin hopi hende cu tin obhetonan den nan poder cu por wordo warda y conserva den un museo. Nos di Fundacion JMO ta referi den nos caso riba placa (moneda y biyete) como tambe tur tipo di cos bieu (antique) di Aruba. Desiree Croes kier a corda tur persona cu tin den nan poder artefactonan cu a ser usa na Aruba pa por favor no tira esakinan afor pero entrega nan na museonan di Juan Mario Odor pa asina nos por wardanan y tambe exhibinan como obhetonan di tempo pasa. No mester lubida cu na final di siglo 19 nos islanan a usa moneda di diferente pais y tur tabata circula aki mes, manera e fuerte di Venezuela, Morgan dollar Mericano y mucho mas. Tambe tin hopi persona cu ta bin di pais leu, nan yiunan y demas generacion ta Arubiano y nan tambe por tin moneda di nan antepasado den nan poder y no tin uso pa nan. Probablemente nan ta precioso recuerdo pero den un museo nan lo tin mas poder pa yega na otro hende tambe por aprecia obheto of moneda di antes. E museonan ta archiva tambe e historia di cada obheto. Riba e foto por mira sr. Merryweather entregando Museo Numismatico Aruba dos moneda cu el'a hereda di su tata y abuelo cu ta procedente di Gran Bretania. Ta trata di dos 'one penning' di aña 1864 y 1901. Di parti di Fundacion JMO nos kier un biaha mas motiva tur hende pa haci entrega di nan obheto, como donacion si ta posibel y asina haci nos museonan bira mas grandi y mas importante, tur esaki na bienestar general di Aruba. Fundacion Juan Mario Odor ta sostene y cuida Museo Numismatico Aruba como tambe Museo Antiguedad & Herencia Cultural di Aruba. Pa entrega obheto por yama libremente na telefoon 5828831 of 9656969.



Chollernan activo no kier bandona nan cas bieu



STA.CRUZ -- Despues cu dos siman pasa nan a basha e choller house na Playa abao, e chollernan a bira activo atrobe ariba e tereno unda e cas tabata situa. E doño di e edificio mes no a worry nunca cu e tereno. Aki nan nos por mira con ya caba nan a cuminza traha un choza y despues kico mas lo pasa? Nan lo bolbe horta coriente y awa manera cu nan ta haciendo caba. Pueblo ta preocupa cu e situacion di choller aki y ta spera cu algo por wordo haci prome cu cosnan bay for di man.

Sr. Papito Comenencia:

Seguro pa e bendedor di klapchi



STA. CRUZ -- Te awor aki tin seguro pa e vuurwerkshow! Tambe tin un seguro pa esun cu ta bay tira e show pa nan tambe por ta cubri. E suma no ta halto.
Tin un asociacion completo cu lo bay papia cu compania di seguro pa nan tambe yega na un areglo pa nan tambe ta segura, Tambe pa nan cliente y trahadornan por ta segura den esaki. A desvia for di un plan anterior, pasobra cera seguro no ta facil. Esey ta e problema pa bo bisa cu bo mester seguro y e posibilidad cu seguro ta bisa cu nan no ta segurabo. Esey ta e problema pasobra bo no tin hende cu ta bay segura y no ta haya esaki.

Awor a bin cu un plan pa mira con ta bay haci esaki via Merca of via compania local!

Sr. Rudy Geerman ta elabora riba

Congreso di FTA

STA. CRUZ -- Segun sr. Geerman FTA ta bay tin su congreso dia 14, 15 di September. Dia 13 di September lo bay tin un reunion entre tur e sindicatonan den Caribe. Prome cu esey lo bay tin dos dia di pre- congreso cual lo tuma lugar dia 9/10 di Augustus. Den e prome siman di Augustus segun sr. Geerman nan lo bay haya sa ken den e directiva lo ta re-eligibel. Nan ta den un preparacion total pa e congreso aki. Dia 22 di Juli FTA a caba di celebra su di 42 aña di existencia. Bo mester prepara pa bo tin e mihor miembronan den directiva pa por conduci bo organizacion e proximo tres aña.

Segun sr. Geerman e tin un organizacion stabil. Den pasado e servicionan cu bo ta duna tabata segun e directiva bon, pero tin biaha e trahadornan ta demanda mas. Bo no por keda representa y defende e trahadornan so; bo mester mehora nan condicion di trabao tambe. Ora cu tin problema bo mester sali na defensa, bay corte pa haya un hustificacion pa locual a tuma lugar y esey no a corecto. Trahadornan cada vez ta exigi mas. Bo mester bin cu sugerencia y contesta pa e clase trahador. Sr. Geerman ta bisa cu e ultimo 6 añanan cu e ta presidente di FTA y como directiva di FTA e por bisa cu nan a logra nan obhetivo. Tin varios cosnan chikito cu a keda pendiente pero e ta kere cu si bo asumi tur cos , bo por bisa cu nos tin un organizacion fuerte. Mañan ora cu bo no t'ey mas, nan por dirigi bo organizacion.

Sr. Geerman ta bisa cu ta dificil pa defini pasobra cada uno tin momentonan un poco dificil pa bisa cual ta e reto di mas grandi. E ta kere cu como directiva e reto di mas grandi ta pa mantene bo organizacion. Ora cu bo no t'ey mas, bo mester lague mes fuerte of mas fuerte cu bo a bin haye. Esey ta e reto di mas grandi di e directiva. Bo mester laga un organizacion solido, pa e por sigui progresa.

Apesar cu e tempo cu sindicalismo a lanta y te cu awe na 2006 tin companianan cu ta haci poco dificil pa nan trahador afilia! Bo ta ripara cu e compania ta haci lo maximo pa nan no afilia. Bo ta ripara cu ainda tin problema locual ta trata e organizacion. E sindicatonan tin e responsabilidad pa cada biaha splica mas kico ta e beneficio y kico ta mihor pa e trahador ta organiza. Importante ta pa un trahador organisa.

Sr. Bernadina ta papia over di e protocol cu el'a firma

STA. CRUZ -- Segun sr. Bernadina cu ta e a firma e protocol pero en blanco sin e condicionanan na dje. Dia cu a pasa e testnan ningun hende a bisa nos cu nos ta wordo mara na un protocol. Si bai tene un seleccion nos ta mara bon a un protocol, cu hopi hende cu ta solisita ta bisa cu nan no kier ta mara na un protocol. Nos ta bai drecha e ora ey y esun cu ta bai sigi por ta cu nan ta bai mare na cierto condicionan. E korpschef nobo y e 3 expertonan e mes ta traha su stappenplan, su verbeterplan, kico e kier pa wordo cambia den e cuerpo policial. E cambio lo ta den e begeleidingsgroep. E persona aki ta haci su reclamonan na momento cu tin metemento politica, e persona aki tin tur su derechonan pa haci su reclamonan na e begeleidingsgroep. E begeleidingsgroep ta consisti di hefenan cu tae sun adecuado pa papia cu gobierno. Esaki ta un garantia pa sr. Bernadina. Si e persona aki ta bin di Hulanda cu tin diferente persona cu ta stel bo voor pa bai tuma e puesto ey den 1 of 2 luna. Despues di 2 of 3 aña mester bin cu un persona di Aruba mes.

Mata local den paisahe natural di Aruba ta resalta loke ta unico di nos pais y cultura

STA. CRUZ--Algun tempo atras, un mata di Fofoti a haya masha hopi atencion na momento cu un antisocial a corta e simbolo aki casi den dos. Diripiente un cantidad di publicidad entorno e mata aki, sigui pa atencion y esfuersonan nunca antes bisto pa un mata. Den cierto forma, e acto di vandalismo peculiar aki a habri wowo di nos hendenan di e valor cu un mata por tin, tanto emocionalmente pa nos propio hendenan, como tambe e balor comercial pa mercadeo di producto y turismo. Sinembargo, diariamente por tribi di bisa, cu crimennan similar (y mas atros ainda) contra nos flora y fauna ta ser cometi sin pensa dos biaha. Cuanto tereno no a, y ta, ser roza sin pensa dos biaha, kitando tur loke tin ariba dje planta? Tin ora, hasta cu matanan cu ta mas bieu y valioso cu e famoso Fofoti. Den e potretnan adhunto tin algun ehempel, unda a corta un cantidad di mata (incluso Fofoti) y rosa tereno sin mas. Pakico? …Ta e pregunta cu ta keda colga. Mangelnan (mangrove) ta ser menosprecia, kima y mutila. Aloe, tin ora acompaña pa hayazgonan arqueologico tambe ta ser roza hopi biaha. Dicon? Un pregunta pa consenshi di cada un. Kizas pa falta di conocimento. Kizas pa falta di consenshi. Sinembargo ningun excusa ta tolerabel. Ban mira un rato algun di e beneficionan directo pa hende, turismo, como tambe pa naturaleza cu mata local tin pa Aruba.

BENEFICIO DI MATA LOCAL: Pa mustra beneficionan di mata local den nos paisahe natural unico di Aruba, nos por djis mira na ehempelnan rond Aruba. E propio mata di Fofoti na Eagle ta sirbi como ehempel con mata y paisahe tipico di Aruba por yuda promociona nos isla y lague resalta como unico. Matanan local, manera e rijnan di Cuihi (Kwihi) na varios caretera rond Aruba ta sirbi pa haci e area mas bunita, duna sombra como tambe yuda parha y otro fauna biba y come den nan. Matanan local manera Druif, Mangel (Mangrovenan), Foyo di Cruz y otronan ta ofrece sombra na varios caminda na nos costa caminda tanto local como turista ta disfruta di nan. E matanan aki, ademas di ta bunita, duradero y no mester ni awa ni cuido excepcional, ta yuda combati erosion y kibra un poco e biento fuerte tambe. Nan ta ofrece Aruba elementonan unico tambe, formando parti e paisahe distintivo cual Aruba tin pa ofrece mundo. Ta mercadea, nos tin di mercadea esaki mas mihor mescos cu a haci cu esun mata di Fofoti tan famoso ey tambe. Esey ta keda den nos mes man. Tin mucho mas mata cu por menciona y tambe tin mucho mas argumento pa hustifica plantamento di mata local cu e articulo aki por mustra. Mas informacion encuanto esakinan ta ampliamente disponibel na varios instancia di nos isla, e.o. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa), Parke Nacional Arikok, StimAruba, Biblioteca nacional. Kico abo mes ta bai haci awor pa promove mata local? Ban nos tur plama palabra, "PLANTA MATA LOCAL". Por lo menos, "NO KAP OF ROZA MAS MATA LOCAL" y cuida esnan cu tin. Haciendo esaki, no unicamente bo ta yuda naturaleza di Aruba pero kizas bo por ta yuda crea mas elementonan unico manera e mata di Fofoti na Eagle pa nos isla tambe, door di promove nos paisahe natural.

Comisario di Polis sr. Bernadina cu splicacion riba e protocol pa polis di Hulanda



STA. CRUZ -- Manera tur hende sa sr. Bernadina a pidi su retiro y hopi hende kier sa kico ta bay pasa awor. Den e ultimo simannan el'a sinta cu DJWAZ caminda nan ta traha concepto di protocol pa trece un trankilidad den e cuerpo policial pa e proximo 3 añanan. Cu cooperacion di Hulanda lo mester bin un korpschef di afor. Hunto cu e korpschef nobo aki lo bay pone 3 experto hunto cune di cual uno ta experto di polis, un experto ariba tereno laboral y un experto den ramo di husticia. E intencion ta pa bin mas pronto posibel cu e 3 expertonan hunto cu e korpschef nobo kendenan lo cuminza traha. Na Hulanda ya nan ta haciendo e tramitenan pa bin cu un candidato, preferibel no un polis. Si e persona ey por bin na September of Oktober, pero sr. Bernadina ta bay cu vakantie dia 2 di Oktober. E tres personanan aki hunto cu e korpschef mester bay traha un stappenplan. Nan tin e intencion pa den tres aña nan haci e cambionan necesario den nos cuerpo policial. Esey ta encera cu mester tin un control ariba e korpschef nobo aki. E personanan di BAK cu tambe a sinta den e reunion, cu ta e.o. PG, e director di DJWAZ, hefe di P&O, e director di VDA y tambe sr. Bernadina y un secretaria. E korpschef aki mester por raporta cada 3 luna na e planborg-groep of begeleidingsgroep pa mira si tur cos ta bay bon. E grupo aki ta bay wordo institui door di un MB cual ta un tarea politico. Esaki ta keda den man di Minister di Husticia, Minister President y e Minister di Openbare Orde . Nan lo tin un conversacion politico cu e Ministernan di Hulanda. Na e momento cu e protocol aki ta completamente cla y cu nan a haci contaconan na nivel politico, si e protocol ta bon e lo wordo firma fin di Augustus. Sr. Bernadina a pidi su retiro y ta participa via di un concepto kico ta un caminda nobo. E intencion ta cu prome cu 3 aña mester guia un persona local pa bira korpschef aki na Aruba. Den e protocol tambe a pone con pa evalua den cuatro districto e reorganizacion di polis completo pa mira si e ta pas cu e sistema cu nos kier y si el'a duna fruto.

Sra. Trudy Hassel:

Tin peticion di e hobennan mes pa ripiti e camp otro aña

STA. CRUZ -- E camp a bay tremendamente bon den opinion di e comision. Segun sra. Hassel cu el'a tende di e hobennan cu no kier a bay nan cas. Varios di nan a pidi pa extende e dartcamp pa maske ta dos siman mas te ora cu school cuminsa. Di varios mayor a tende e comentario



unda nan a puntra ta na unda nan yiu ta, pasobra nan no por a reconoce e hoben para nan dilanti. Ta asina bon e dartcamp a cay bao di e mayornan cu a haci cu na dado momento esnan di comision cu mirando e exito di e dartcamp aki, muy probablemente lo bay tin un otro dartcamp otro aña.

Tabata tin mayornan cu no por a reconoce nan yiunan bek, pasobra prome cu nan a drenta e camp tabata tin varios di nan cu tabata tin un comportacion bastante malo. Nan no tabata tin respet, papia palabranan malo, un comportacion sumamente agresivo of violento.

Despues di e camp nan a mira un cambio drastico den e hobennan. Na final di e camp a anuncia un grupo di 11 hoben cu a demonstra un cambio asina asombroso y a mustra un seriedad y smaak pa sigui mehora nan comportacion. Pero tambe durante di camp a mustra un abilidad y smaak pa mustra otro hobennan riba e cambio! Nan kier pa otro tambe cambia nan comportacion y a dicidi di haci nan nominadonan, sigui cursonan di leadership di e dartcamp di Let's Talk. Esaki ta significa cu e grupo aki lo bay haya cursonan corespondiente pa asina capacita nan mes pa yuda e comision den dartcamp/ Let's Talk. Sra. Hassel ta kere cu no ta adultonan so mester yuda e hobennan, pero e ta kere cu hobennan tin hopi capacidad pa yuda e hobennan!

Sra. Hassel ta sigui splica cu varios mayor a acerk'e cual ta e formula di exito di e dartcamp. E ta di opinion cu hopi mucha mes ta grita pa disciplina. Den e speech pa mayornan sra. Hassel ta bisa cu lo ta bon cu ora e muchanan bay cas, tur mayor cuminza aplica cierto sistema, structura den nan bida diario cu e muchanan. Of sea tin un sistema tur dia na unda cu e mucha ta lanta na un cierto ora tempran pa bay school.

E sa ki ora e ta desayuna y ora cu e yega cas e sa cu e tin di traha su huiswerk. E sa ki ora e mag di hunga y ki ora e por haci cierto cosnan. Reglamenta e cantidad di ora den e mucha su dia pa sa exactamento kico pa haci y kico e no por haci. Esaki ta un tip pa e mayornan. Asina e mucha por lanta cu un cierto structura den nan bida. E casonan cu a haya den e kamp tabata falta di e structura ey. Hopi mucha tabata lanta ora cu nan kier, haci locual cu nan kier.

Tambe un mayor a bisa cu ora cu e mucha a yega cas e mainta ey e no por a kere su wowo pa prome biaha di su bida e mucha a yega su cas y a drecha su cama. E mayornan tin cu bay cuminza na cas cu un structura! Pone cierto reglanan pa e hobennan cumpli cu ne.



Israel vs Libanon

Ta spera un atake decisivo

JERUZALEM/BEIROET - Israël kier desaloha Hezbollah for di Sur di Libanon den e dianan venidero......



...for di stacionamento di e tropa militar internacional. Israël ta dilanti di un ofensivo decisivo contra Hezbollah. Prome cu awe e estado Hudiu ta capaz di elimina tur posicion di e movecion Sji’itico cu ta directamente na frontera pa despues sigui te e riu Litani. E anuncio a bin prome cu final di e ‘pausa’ di atake aerea riba Sur Libanon despues di e matanza na Qana. . Posiblemente Israël ta bao presion di Estados Unidos pa termina e combate lo mas pronto posibel. Tur pais di Union Europeo kier pa Israël stop di inmediato cu e hostilidad na Libanon. E ministernan di Union Europeo ayera no tabata di acuerdo cu e yamada pa stop e atakenan. Pa Bote esaki no ta realistico, pasobra Israël no a bay di acuerdo cu esaki. Union Europeo ta pidi di inmediato pa un paro na atake!

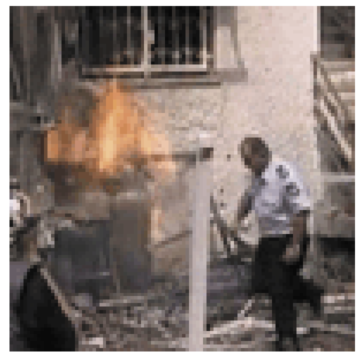
Hezbollah a ataca Norte di Israël cu raket

JERUZALEM – Casi cincuenta raket a cay dentro di un ora den norte di Israël segun polis. segun servicionan di rescate. Segun e servicionan aki ningun hende a keda herida door di e atake di Hezbollah. Ultimo dos dianan tabata relativamente trankil den Norte di Israël y casi e movecion Sji□itico no a lanza mas atake. Ultimo tres siman Hezbollah a lanza mas o menos 1.600 projectil riba Israël. A muri diesocho ciudadano y tabata tin centenares di herido.

Israël kier secuestra lider di Hezbollah

JERUZALEM – E meta di e operacion Israëli cerca e Baalbek Libanes ta pa secuestra e funcionario halto Hezbollah for di hospital. Segun diferente media Israëli y Arabe ta trata di e sjeik Mohammed Yazbek, cu ta pertenece na e top di Hezbollah. Otro media ta anuncia cu e Israëlinan di libera e dos militarnan Israëli secuestra. Ministerio di Defensa Israëli ta nenga di duna comentario.Loke ta pasnado na Baalbek no ta cla. Fuentenan Israëli y Libanes ta declara cu un hospital a keda bombardea door di Israël. Hezbollah lo a ‘cerca’ /rondona e militarnan Israëli den e edificio y lo tin bombardeo of caombate ya pa oras. E hospital respectivo na Dar al-Hikme ta un parti di e red humanitario di Hezbollah. E ta situa dos kilometer sur oeste (zw) di Baalbek. Aparentemente ya a desaloha e hospital caba. Baalbek ta situa mas o menos 100 km noordoost di Beiroet.

Yobida di raket di Hezbollah riba Israël



KIRYAT SHEMONA – Norte di Israël a haya un yobida di raket di Hezbollah. A cau un morto y siete hende a keda herida. E premier israëli Olmert algun ora prome a anuncia cu e infrastructura di Hezbollah a ser destrui por completo. Ayera 182 raket a ser lanza riba Israël. E cantidad di mas grandi riba un dia desde e conflicto recien entre Israël y e movecion Hezbollah. Desdew Juli ya Hezbollah a lanza 1700 raket riba Israël . E atakenan a costa 19 hende nan bida y 100 herida. Hopi habitante di e teritorio Israëli ta scondi den kelde of nan a huy.Na e frontera a lanza e raketnan desde Khiam, Marjayoun y Ibl el-Saqi, algun pueblo den e teritorio unda e tropanan Israëli a hiba un combate fuerte cu Hezbollah.



Raket di Hezbollah ta pasa 70 km over di frontera

JERUZALEM – Un raket lanza door di Hezbollah a raca e lugar Israëli Beit Sheam, 70 km leu di frontera di Libanon. Nunca prome un raket a yega asina leu. E militarnan di Hezbollah ayera a lanza sigur 182 raket riba Israël. Esaki ta despues di e conflicto recien entre Israël y movecion radical-Islamitico. Segun Hezbollah mes y servicio di seguridad Libanes 300 raket a keda lanza riba ciudadnan Israëli. E movecion radical a declara cu e bombardeo ta un desquite pa e morto di e ciudadanonan cu a cay den este y sur di Libanon door di atakenan Israëli.

1700 Raket

En total Hezbollah desde 12 di Juli ya a lanza 1700 raket den direccion di norte di Israël. E atakenan a costa 19 hende nan bida y centenares di hende a resulta herida. Ayera a mata un homber di 52 aña. Israël a bisa varios biaha cu su ofensivo na Libanon a disminui forza di Hezbollah masha hopi mes!

Ofensivo Israëli den oost di Libanon

BAALBEK/JERUZALEM/NEW YORK – Comandonan Israëli a habri un ofensivo na Libanon.

E militarnan a yega eynan cu helikopter cerca di Baalbek den oost di Libanon, un bastion di Hezbollah. Militarnan Israëli ta keda por lo, pronto te Sur di Libanon. E operacion Israëli a costa bida di 19 bida Libanes. Bao di e mortonan tin un persona di Syria. Tabata tin 20 herido. E mayor morto a cay na Jammaliyeh, unda tiroteonan Israëli a destrui hopi cas. Mas di 820 Libanes a perde na bida. Segun polis di Baalbek militarnan Israëli a secuestra cinco LIbanes. Hezbollah ta nenga cu su militarnan a ser secuestra. E ehercito Israëli a declara cu militarnan di Hezbollah a keda deteni. Segun corant Israëli ta trata di cinco parlamentario di Hezbollah.Despues di dos



dia di paz e movecion Sji’tico di Hezbollah a cuminza bek cu su atakenan. A ser lanza mas di 70 raket den norte di Israël. Israël lo continua su lucha contra Hezbollah te ora tin pa un tropa militar internacional presente ey nan.‘Infrastructura di Hezbollah totalmente destrui’ Olmert a laga sa cu e forza di stabilizacion mester di e mandato pa desarma Hezbollah. Segun minister-presidente e ofensivo militar di Israël a destrui e posibilidadnan militar di e movecion Sji’itico. E premier tambe a declara cu e ofensivo a destrui e infrastructura di Hezbollah. Psri ainda ta haya ta mucho tempran pa papia di un forza di tropa internacional. Esaki mester funciona na Sur Libanon despues di e tregua entre Israël y Hezbollah.


5 OF AUGUST
Club
Visage
THE RETURN
OF CLUB VISAGE II
Don't mis it.
Cafe Bahia
Heineken

Sr. Ronny Bernadina den futuro lo kier bay cu VUT



STA. CRUZ -- Entrante prome di Januari, sr. Bernadina a entrega un peticion pa bin na remarca pa bay cu VUT. Sr. Bernadina ta spera cu VUT keda introduci pa e por bini na remarca pa esaki. Si e no bay despues di 37 aña y mey di servicio y e por baha toch cu pensioen pasobra e tin 55 aña. Pues e tin derecho di bay cu pensioen.

Cu e sugerencia aki el'a pidi pa e ta den e 'planborg-groep'. Cada 3 luna e lo presenta den e planborg-groep pa mira e desaroyonan y pa focus si enberdad e cambionan ta tumando lugar, cual ta un tarea masha importante cu su persona a haya. Sr. Bernadina por a opta tambe cu e no kier tin nada mas di haci, pero toch e trabao di polis ta keda den bo curazon.

Den e eleccion pasa sr. Bernadina a recuri na BAK pa bin cu un impase pa loke ta referi e dos permisonan cu a wordo duna pa parada. Esey tabata su unico solucion. Nos no conoce un gezaghebber, nos no conoce un burgemeester. E sugerencia na e momento ey ta pa acudi na BAK. Esey a haya su resultado tambe. Si bo bay nombra na e momento aki esun mas capacita cu por bin na e puesto ey, por ta abao ta keda mescos. Locual cu sr. Bernadina kier cambia ta esun abao y prepar'e pa esun cu bin tume, E mester ta fair si, cu tur tres mester por haya un oportunidad.

PR di polis, sr. Papito Comenencia:

Reglanan pa permiso pa importadornan di vuurwerk

STA. CRUZ -- Hefe di Cuerpo Policial ta duna di conoce cu relaciona cu celebracion di cambio di aña 2006/2007, esnan cu tin e intencion di importa y bende vuurwerk mester tin un permiso pa haci esaki.
Importadornan por obtene e formularionan necesario pa e peticion desde 7 di Augustus na e departamento Onderdeling Centrale Administratie na warda di Polis na Centro di Husticia na Sta. Cruz. Mester entrega e formulario bek no mas tarda cu dialuna dia 25 di September 2006 na dicho oficina. Tur formulario pa peticion di e importadornan y tambe di e re-bendedornan cu keda entrega despues di fecha menciona, no ta bini na remarca y lo no ser trata.
Lo no desvia di e reglanan menciona bao ningun circumstancia.
E deposito di Gobierno na Wela ta habri pa busca e vuurwerk riba
20 y 21 di December di 8:00 pa 16:00.
E vuurwerk cu resta mester keda entrega dia 6 di Januari 2007 entre 8:30 y 12:00 pm door di esun cu tin e permiso na deposito menciona na Wela.
Persona di contacto ta sr. Rubin C. Ponson, D.O.W., tel. 582-4700



Colombian Emeralds International ta habri un tienda na e aeropuerto nobo di Curaçao

Joyas precioso, prijs di Duty-free y Baratiyo Significante

STA. CRUZ/Hato, Corsow – Un di e joyerianan duty-free mas grandi na mundo, Colombian Emeralds International cu dos tienda na Aruba, na Marriott y na Renaissance Mall, y 35 otro tienda rond mundo, a caba di habri un tienda hopi bunita den e sala di salida di Curaçao su aeropuerto nobo. CEI su reputacion di 30 aña di calidad, integridad y valor a cruza hopi lama, hacienda asina cu Colombian Emeralds International a gana e titulo di 'Miho Retailer Duty-free' di Aña pa 4 aña consecutivo. Como un di e joyerianan duty-free mas grandi na mundo, CEI ta orguyoso di por yuda hende tur caminda celebra e momentonan memorabel di bida. Colombian Emeralds International a revela su tienda nobo na Curaçao durante e apertura oficial di gala, diasabra anochi.



Den e potretnan por mira Gerente General Jeanette Keith cu un periodista internacional y su ekipo di asociadonan di benta





Deyanira Ludwina Frank, Mis 2001/ 2002



Awe den macuto di recuerdo nos ta bay tin srta. Deyanira Ludwina Franken, un Miss Aruba cu a logra varios titulo aki na Aruba durante di e elecion di Miss Aruba 2002.

Deyanira ta naci na Aruba dia 10 Januari aña 1979 y ta domina e signo di Capricornio. Deyanira ta un di e hobennan cu a caba su MAVO y HAVO. Actualmente e ta studiando na Hulanda pa asina e por bira dokter den mantencion di diente. Deyanira por domina Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño. Deyanira a competi cu su 23 aña pa Miss Aruba y tabata un di e favoritonan pa e anochi final den Americana Hotel & Casino. Un hoben cu un bunita cabey preto, cu su wowonan dominante cu a conquista e curazon di tur e huradonan e anochi ey. Fuera di a bay cu e titulo maximo di Miss Universe Aruba a sa di bay cu e titulo di Miss Photogenica, Miss Popular y Miss Internet. Deyanira a sa di representa Aruba dignamente den exterior y a sa di promociona nos Aruba. Nos di Solo di Pueblo ta desea Deyanira tur clase di exito den futuro.

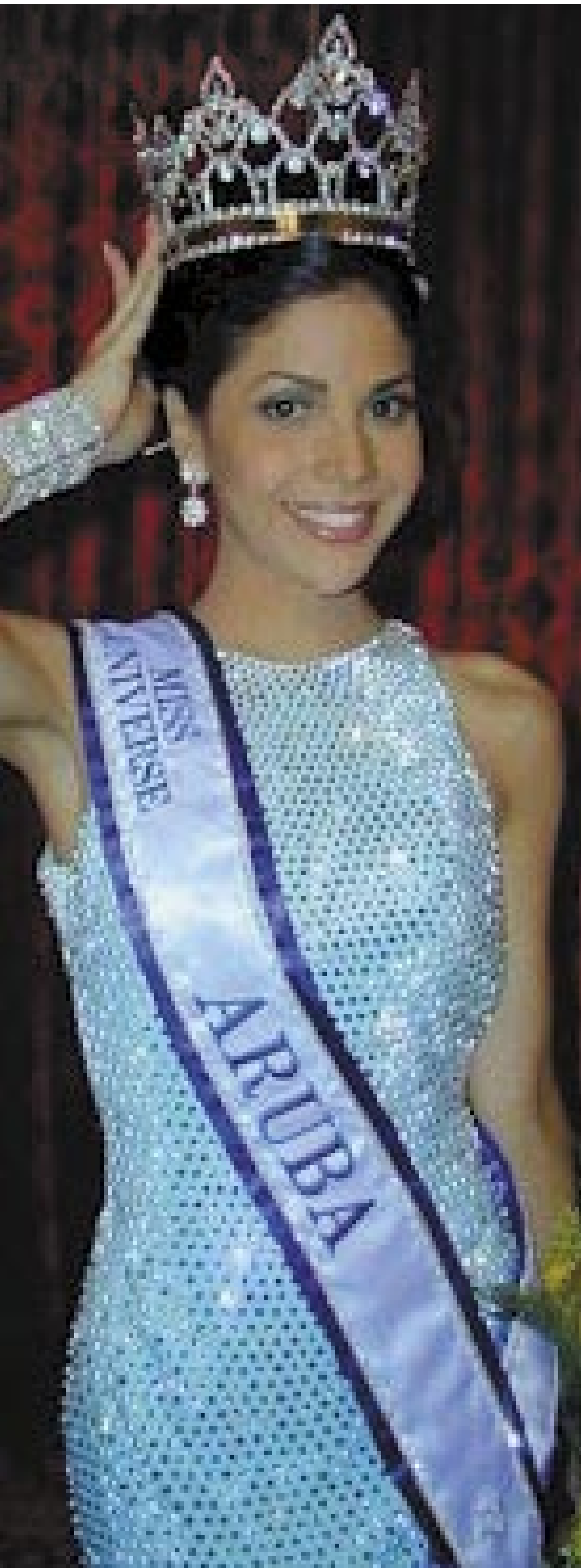




UTO DI Recuerdo

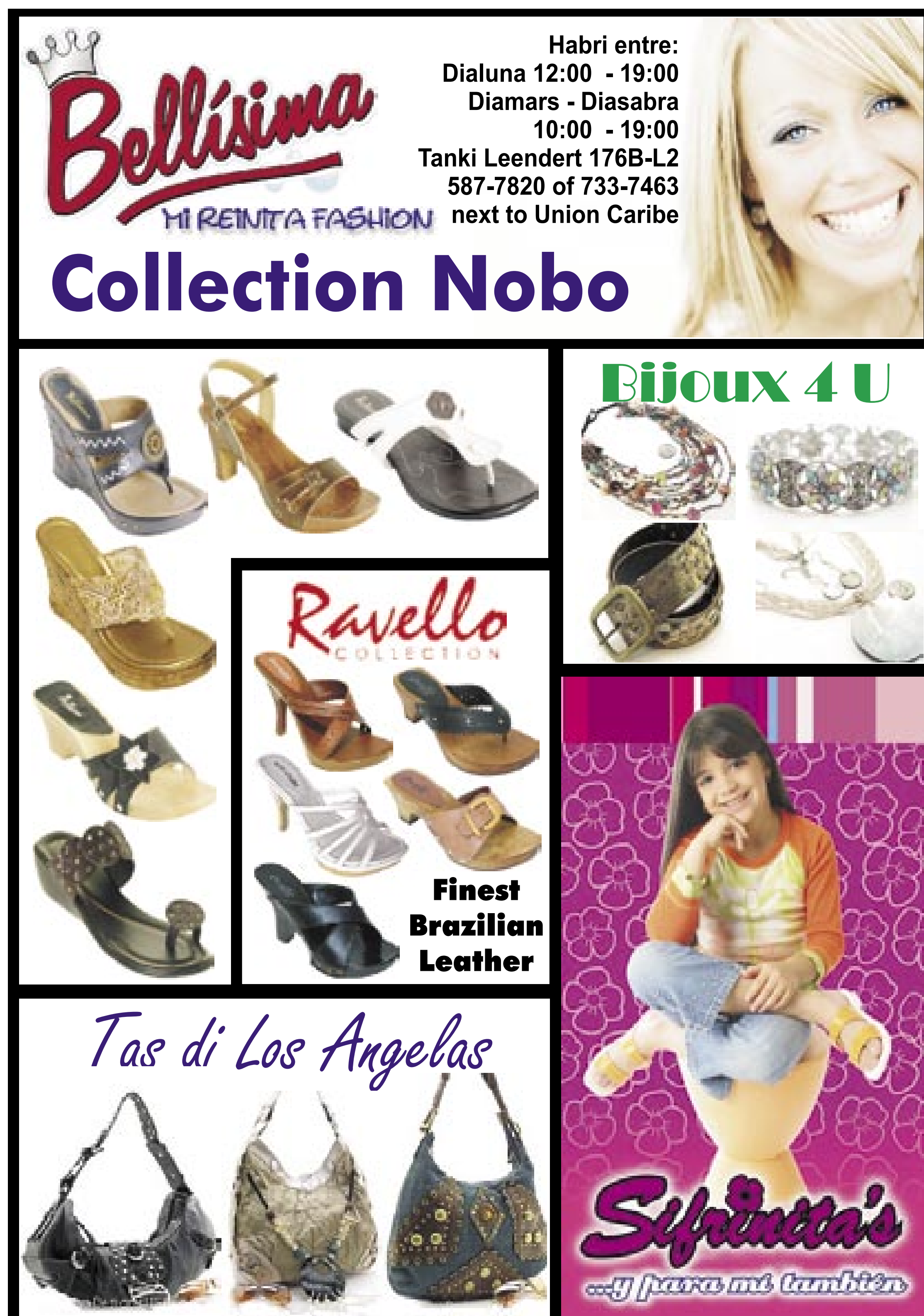
Pa Robby y Baboe

ss Aruba











FINALE MISS ARUBA UNIVERSE 2006

STA. CRUZ--Diasabra awor den e luhoso ballroom di Aruba Resort Spa & Casino nos lo cera conoci cu nos proximo Miss Aruba Universe 2006.

Un total di 10 beyeza Arubano lo competi den e evento nacional di beyeza Arubano pa asina conkista e titulo maximo. Un anochi yena cu glamour, beyeza y inteligencia. Un produccion di apertura estilo moderno cu ritmo di momento ala reggeaton, lo ta e centro di atencion di e anochi aki. Rafael Gross cu su experiencia amplio den e certamen aki lo trece dilanti un coreografia fenomenal hunto cu e bailarinnan di the Popcorn Dancers.

E candidatanan lo luci durante e segmento di trahe di baño, creacion super actual y na tendencia internacional, trahe di baño special diseña pa Ronchi de Cuba.

Cada candidata a scoge su propio diseño pa su vestuario final, na unda e parada di moda lo conta cu entre otro diseñadornan manera Ronchi de Cuba, Edgar Kock, Jaime Arango, Jesus Pueveills, Micheal Douglas y otronan.

Durante e anochi aki Star Promotion ta sigui promove nos talentonan local den entrenimiento. Diasabra awor e banda di momento Honey Pot bao direccion di e talentisimo Chayo Tromp lo sa di presenta su ultimo produccion na nos pueblo di Aruba.

Como artista internacional lo ta presente e agrupacion Zumbao directamente for di Venezuela. Un agrupacion cu sigur ya tin exito riba su nomber, na Venezuela como na Aruba. su ultimo produccion ta sobrevivi. Diasabra ultimo e candidatanan a pasa den nan prome encuentro durante e seccion di public speaking. Pa esaki un cuerpo di hurado consistiendo di Irina Croes, Romeo Thijsen, Sandra Fung, Fito Croes, Marieta Ras, Ryan Maduro y Hilda Rodriguez a huzga cada uno den nan presentacion.

E cuerpo di hurado pa e eleccion final ta consisti di celebridadnan di nos comunidad Arubano. Nan ta Irina cCoes, Micheal Belfonti, Ben Figaroa, Nicole Hoeverts, Fito Croes, Sandra Fung y Gina Lopes Gnecco.

Mester menciona cu e sms voting pa people choice lo cera diabierna pa 12'or di anochi.

Aruba sigur ta keda pendiente pa tur e acontecimientonan final y asina sigui paso pa paso e candidatanan rumbo pa e eleccion y coronacion di nos Miss Aruba Universo 2006.

INTEGRANTENAN DI ZUMBAO



Mike Eman mester por sa su posicion

STA. CRUZ--Hopi raro y straño nos a haya e actuacion di e sombra "minister president di Aruba", esta Mike Eman IV na Colombia.
Normalmente gobierno di paisnan ta papia ariba desaroyo mutuo di e respectiva paisnan a base di posicion legal di cada un.
Hopi dia nos ta ripara cu Mike Eman IV no sa su posicion y ta haci comosifuera cu ta e ta gobernando nos país. Mike por papia den nomber di A.V.P., pero no den nomber di pueblo Arubano.

No esey so e ta papia den nomber di Colombianonan biba aki y ta bay asina leu hasta di bisa -segun e- saludos di e Colombianonan aki na Aruba pa nan propio presidente comosifuera nan tur a pidié haci esaki.
Di unda e coy spectakel aki a bin. No esey so e a papia ariba topiconan social, enseñanza, turismo y economía, topiconan cu ta cu Hulanda y Europa so nan kier deal. Tempo cu Mike mes tabata den gobierno durante 1986-1989 y 1994-2001 nan tabata mira manera cu Hulanda como fin di mundo. A.V.P. y Mike semper tabata menosprecia, tin asco contra Latino America, unda un miembro di A.V.P. a yega di bisa cu: den Latino America tur hende cu dashi ta un doctor. Esaki a ser haci cu intención.
M.E.P. a ser ataca door di A.V.P. pa motibo di su vinculonan cu paísnan vecino y cu nan no por yuda ní nan mes, corda nos aki na Aruba.

Pesey A.V.P. a scoge pa drenta, hinca nos pueblo sin tin e apoyo den U.P.G., unda nos lo perde tur locual nos tin y Latino America y Merca lo bira paisnan cu tarifanan halto di importación pa defende interes Europeo. Mike por bishita ken cu kier, pero e mester por sa su posición y respeta cu tanten cu tin un gobierno cu e ta gusta sí of no, e mester tene su mes na reglanan di wega internacional.

Straño cu Mike Eman IV no a bishita esnan cu gobierno Americano a bisa cu nan tin vinculo nan cu A.V.P., unda a sali e nomber di "La Luna que brilla y Diamante Negra".

Pueblo di Aruba no por biba cu 6 banco so

STA. CRUZ-- Contrario na locual doñonan di banco kier malinforma e pueblo di Aruba atraves di nan canalnan, cu e 6 banconan comercial existente ta suficiente pa Aruba. Ta un ridiculez. Ta mas cu logico cu ningun comerciante no ta gusta competencia y tampoco si e competencia significa cu e tin cu baha su interes, pues menos ganashi. E bolo ta demasiado dushi pa parti'e. Despues ta bin cu "cost of funding' ha ha, ta ken ta esun cu a bin cu dicho disparate, cu pa motibo di e cost of funding no por baha e interes aki na Aruba. Ta splica cu e 'cost of funding' ta e costo pa un banco duna prestamo. Un banco cu ta djis duna prestamo no tin beneficio. E banco tin cu percura pa e ta cubri si encaso e prestamo bay malo. Tambe ta ser bisa cu e 'cost of finding' pa 4%, pues dificilmente por duna un interes na 6% pasobra esaki no ta genera suficiente pa cubri e margen cu banco mester tin segun ley. Awor ta kende kier gaña kende!! pasobra e banco no tin mester di sigura su mes si un cliente no por paga mas via e 'cost of funding". Pasobra ta pakico anto e banco mes ta exigi e cliente pa cera seguro di bida y otro seguro, pa asina nan sigura nan placa. Ademas e cas of auto cu no paga mas riba dje, banco ta tume den su posicion y ta bende, Banco ta ricibi e placa aki anto mas e placa cu a wordo paga riba dje caba pa e doño. Ta coy spectacleria cu ta sigura un prestamo dos biaha.
Ta e banco mes ta para garantia pa e 'cost of funding', e banco comercial no ta bay segura cerca un compania di aseguro. Esaki pueblo no sa! Pasobra e banco ta usa un otro nomber di compania, kens e banco lo ta pa usa e mesun nomber cu e banco ta usa. Final ta cu un persona tin cu paga dos seguro, un seguro pa su mes y un pa e banco. Banco ta cobra e cliente un interes halto, e banco mes no ta paga e seguro aki. Otro ridiculez ta e excusa cu e banco na Curaçao si por duna interes abao pasobra ta obliga e cliente cera un aseguro, cual via manera aki ta logra saca ganashi for di e cliente! Ta otro ridiculez.
Pasobra tur hende cu por a bay haci un prestamo aki na Aruba via e mesun banco aki cu tin un filial na Curaçao, sa bon cu nan ta wordo obliga pa firma cu un aseguro cu tin su oficina den e mesun branch aki na Noord. Kende kier gaña kende!! Ta cual banco ta duna cualkier seguro bin pone nan lessenaar y nan personal den e mesun banco, sin ningun interes of benificio. Poco tempo pasa a bin un banco Hulandes aki na Aruba y tambe na Curacao cu ta yama RABO BANK. E banco aki a bin ta ofrece interesnan di 5 te cu 6 porciento, anto ta masha hopi hende a laga e banconan comercial di Aruba y a pasa nan prestamo cu RABO BANK. Esaki a spanta tur e banconan local y cu nan compinchinan cu nan tin den Banco Central, nan a boycotea y a corta hala di RABO BANK. Pueblo ta spera cu Minister Presidente pura y habri lugar pa asina bin cu competencia pa locual ta trata banconan.

Insegur gravedad di Fidel

LA HABANA, - Anuncio di Fidel Castro, kende a entrega cargo presidencial na su ruman homber Raul Castro temporalmente, a habri caminda pa un periodo di incertidumbre na Cuba y un serie di celebracion di su enemigonan na Florida. Tambe no sa con grave maleza di e Presidente ta. Pa prome biaha den cuatro decada na cabez di Gobierno Cubano, Presidente Fidel Castro a bandona su cargo di manera temporal dialuna anochi, despues di a keda someti na operacion di tripa, un mensahe firma pa e propio mandatario a señala y lesa pa su secretario priva na television Cubano. Na Washington, Peter Watkins, vocero di Casa Blanca, a bisa cu nan ta monitor e situacion. “Nos no por specula riba salud di Castro, pero nos ta sigui traha pa e dia cu Cuba por ta liber”, el’a manifestá. Castro, kende ta na punto di cumpli 80 aña, a indica cu durante varios siman e lo bay ta aleha tanto di su funcionnan di Gobierno como lider di Partido Comunista di Cuba. Segun Castro, esfuerzo di su viahe pa Córdoba, Argentina, caminda el’a asistí na e reunion cumbre di Mercosur y agitacion relaciona cu festehonan di 26 di Juli pa celebra aniversario di e atake contra Cuartel Moncada, a significa dianan y anochinan di trabao continuo. E diagnostico cu e mandatario a ofrece tabata “stress extremo” cu a provok’é un crisis, loke a oblig’é confrontá operacion cirurgico complica. E situacion lo pone cu e lo keda varios siman cu “reposo” y “alehá” di su multiple ocupacionnan, e mandatario a comenta den su comunicado, sin indica nada riba resultado di e intervencion cirurgico of su perspectivanan. No tabata cla ki ora ni na unda a realiza e operacion, ni e lugar caminda Castro lo recupera. Castro a entrega podernan di su Gobierno na su ruman Raul, kende tin 75 aña. Segun comunicado di e dirigente, su ruman Raul lo bay tin cargo cu caracter temporal como prome secretario di Partido Comunista y Presidente di Conseho di Gobièrno, tambe hefe comandante di Fuerzas Armadas Revolucionarias. Castro a pidi e poblacion, Partido Comunista, e mayor esfuerzo pa no suspende “Cumbre de los No Alineados”, cu tin cu realiza entre 11 y 16 di September. Tambe el’a pidi pa pospone celebracionnan pa su cumpleaños di 80 aña te di December, fecha cu ta conmemora desembarco di e rebeldenan dirigí pa e mes den e yate Granma y cuminzamento di e lucha gueriyero cu a pon’e na poder na 1959. Fidel Castro a nace na parti oost di Cuba na 1926 y el’a crea un Estado comunista na solamente 140 kilometer for di Merca y el’a pasa mas di cuatro decada cu cada Presidente Americano, for di tempo di Dwight Eisenhower. Segun dirigentenan di seguridad di Estado, Castro a sobreviví mas o ménos 600 atentado contra su bida organiza pa CIA y gruponan anticastrista. Tambe el’a ricibi admiracion y cariño di miyones di persona na mundo completo. Precisamente den su discurso di 26 di Juli ultimo, e tabata broma cu su salud y el’a sigura cu aunke e no tin pensa pa yega 100 aña, e lo lucha te na ultimo dia di su bida pa sigui padilanti cu e revolucion.

OPINION PUBLICO

Promotornan di Guess y No Game ainda no a entrega placa di pre-benta

E pregunta ta keda: "Ta ki dia polis ta cay den e asunto aki ya cu tin hende ta busca un tal Patrick pa bati"

No ta tur ora Aruba ta wordo confronta cu promotornan sin ningun tipo di experticio y alavez hasta trahando como front pa otronan cu debe cierto Arubianonan un schat di placa. Ta mas di dos siman caba cu e fiesta di Guess y No Game no a bay door mientras cu hendenan cu tur confianza a cumpra kaarchi den pre-benta ainda no sa unda pa bay busca nan placa. Tin cu hasta kier bay haci denuncia pero nan no sa ken pa denuncia. E unico nomber cu bo ta tende den tur skina ta un tal Patrick cu mas bien a fungi como un tipo di stroman pa un tal H. procedente di Curaçao kende ta esun cu di berdad a bay cu e placa. Un otro 'yiu di Corsow' a bin cu un cuenta cu ya e no por paga e suma pa motibo cu e mester a paga un compania di aviacion pa e ticketnan. Mientras cu e mesun promotornan fantasma aki ta bisa cu e beursalen lo por drenta un fiesta na Hulanda cu ticketnan cumpra aki na Aruba. Tur esaki ta "cuentos de hadas" cu ya no merece ni di wordo scucha corda pa kere aden. Na varios outlet a sali na cla cu ta un tal Patrick a entrega e ticketnan y ta e mesun Patrick aki a bin busca e placa. E caso aki ta bay escala y mientras cu autoridadnan local no bay over na haci un investigacion relaciona cu e asunto aki por spera cu cos lo bay sali for di man. Na mas di un ocasion a alerta publico riba e modus operandi aki y ta parce cu ainda hendenan cu mal intencion ta logra nan meta mientras cu esnan cu a cay den trampa ta perde nan placa. Un abogado ta dispuesto pa formula un keho den un forma masal contra e hendenan aki pero mester haya apoyo di esnan cu a cumpra kaarchi den pre-benta y mester presenta esaki como prueba. Oplichting mas e hecho castigabel caminda cu un individuo ta usa varios tacticanan pa asina conmove su victima cu e intencion pa apodera di un of otro propiedad. Of kizas verduistering caminda cu e individuo ta haci doño di un of otro propiedad di su victima pero cu e propiedad no a wordo obtene pa medio di un crimen. Den e caso aki ta Cuerpo Hudicial mester bay haci un of mas detencion pa asina saca afor cual exactamente ta e hecho castigabel. Por ta cu e permiso no a wordo otorga, pero e promotornan y of stroman tabata bon na altura di e situacion y facetanan di pidi y warda pa un permiso. Si bo tin un suma pa inverti den dos banda di Curaçao pa un solo presentacion anto ta mas cu claro cu bo mester tin algun placa larga pa paga pa un permiso. For di varios angulo a drenta e informacion cu definitivamente nan ta kere cu esnan cu a cumpra e kaarchinan den pre-benta ya a wordo horta. E simpel motibo cu diripiente ta sconde of ta bruha tera pa nan no entrega e placa bek ta pone cu e hecho castigabel ta keda concretiza ya cu esnan cu a tuma e placa no ta haciendo ningun esfuerzo pa paga bek. Awor ta keda na esnan cu tin un of mas kaarchi cumpra den pre-benta pa acudi na Warda di Polis pa entrega nan keho of acudi na e abogado cu si ta dispuesto pa haci husticia funciona.

Amazonia a host un celebracion di 80 cumpleaños

STA. CRUZ -- Un bunita anciano di 80 aña, Ruth Wolter a celebra su cumpleaños na Amazonia Churrascaria rondona pa miembronan di famia, amigonan y su casa stima di 55 aña, Ismael, banda di dje.

Wela Ruth a disfruta di e compania di su yiu bankero Javier, casa Sylvia y yiunan, como tambe su yiu muher Morayma Steffen-Wolter y su famia. Mientras cu Junior Wolter tabata na Hulanda, e tabata presente pa e celebracion, den spirito. Asina tambe salud y alegria ta wordo manda pa Ruth di su nietonan cu ta ador'e y for di famianan Perez, Rajnhert, Wolter, Jacquin y Rodriguez. Amazonia Churrascaria ta e lugar perfecto pa un celebracion di famia unda cu adultonan y muchanan por come con hopi of con tiki cu nan kier, cu un gran variedad di salada y carni, cual sigur ta complace tur gusto y preferencia.













E Wowo di Casibari cu presentacion exitoso di Pelicula pa mucha









STA. CRUZ-- Den e vakantie grandi aki E Wowo di Casibari a sa di presenta semanalmente riba diarazon pelicula pa mucha. E gerencia a sa di trece specialmente pa e muchanan di bario di Paradera y vencindario hunto pa asina pasa un rato ameno. Asina mes muchanan di tur bario di Aruba a bin presencia y disfruta di e pelicula. E entrada ta GRATIS y e prijs di consumo ta hopi razonabel. Ayera nan a presenta e pelicula Ice Age II y e muchanan a goza un mundo. E presentacion di e pelicula ta cuminza 7'or di anochi pero ya for di 6'or ambiente ta cuminza. Keda pendiente pa e pelicula di otro siman.

Speurtocht

Diamars dia 15 di Augustus E Wowo di Casibari lo organiza un speurtocht pa e muchanan cual ta cuminza 4'or di atardi y tur mucha ta bon bini, bin tempran.Solo di Pueblo ta apoya e Gerencia di E Wowo di Casibari pa nan entusiasmo y energia cu nan ta hinca den nos muchanan cu nan actividad sano. Spera cu nan lo por sigui cu actividadnan pa nos muchanan pa asina nan por tin un lugar cu nan por diverti y socializa cu otro. Pabien, Robert!

Campaña pa yuda e pensionado yena su formulario di impuesto di entrada 2005

(inkomstenbelasting)

STA. CRUZ-– Relaciona cu otorgamentodieformularionan di declaracion di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) 2005 y den cooperacion cu e organisacion di pensionado, OPPA, Servicio di Impuesto ta organiza un campaña specialmente pa tur pensionado. E campaña aki lo dura un siman cuminzando dia 14 di Augustus proximo y ta tanto pa e miembronan como tambe pa e no-miembronan di OPPA. Dene“simandipensionado”aki Servicio di Impuesto ta invita tur pensionado, kendenan tin dificultad cu yenamento di e formulario menciona y kendenan no tin negoshi of cu no ta traha riba su mes.

E cliente-pensionado cu tin por ehempel: un taxi/ autobus/tourbus, compania di construccion, restaurant/ snacktruck, oficina di administracion etc., no por bin na remarca pa participa na e campaña aki, debi cu e tin hopi mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cu ne y ta miho pa un consehero yuda e persona aki, si e mes no por yena su formulario. Na unda? Servicio di Impuesto lo duna ayudo na e pensionadonan menciona tanto na Biblioteca Nacional na Oranjestad como na YMCA na San Nicolas for di 8’or di mainta te cu 4’or di atardi (non stop). Mescos cu aña pasa, Servicio di Impuesto lo no duna ayudo na e edificio di impuesto na Paardenbaaistraat ya cu e edificio aki no ta completamente adecuado pa acapara e fluho grandi di cliente. Aki ta sigui un skema di e “siman di pensionado”

Servicio di Impuesto ta pidi tur pensionado menciona pa probecha di e servicio aki y asina keda cla trempan cu yenamento y entregamento di e formulario. Cliente cu no ta pensionadoMester remarca cu pa e demas clientenan cu no ta pensionado, tambe lo bai tin un campaña similar. Esaki lo tuma luga durante luna di September. Mas detaye riba esaki lo sigui mas laat durante luna di augustus. Ta consehabel si pa e clientenan ya caba cuminsa prepara tur documento necesario.

Ademas Servicio di Impuesto ta recorda cu e fecha oficial di otorgamento di e formulario di declaracion ta: 1 di augustus 2006. Cada cliente cu a ricibi e formulario menciona, tin 2 luna pa yena y entrega esaki. E ultimo dia pa entrega e formulario ta 2 di oktober 2006. Si pa un of otro motibo un persona cu ta custuma di ricibi su formulario no a ricibi esaki, ta consehabel pa e warda ainda e siman aki. Si esei ainda no a sosode, e ora ei entrante otro siman e por pasa busca un duplicado na

Servicio di Impuesto.

Prolongacion di termino

Manera custumber, un cliente tin posibilidad pa pidi prolongacion di termino pa entrega su formulario den caso cu e cliente aki no ta alcansa pa entrega su formulario pa dia 2 di October. Pa prolongacion di termino, e cliente mester haci un peticion cual e mester entrega no mas lat cu dia 2 di October proximo (ultimo dia). Pa haci e peticion aki, e cliente por uza e formulario “uitstel indiening aangifte inkomstenbelasting/premies volksverzekeringen”. E formulario aki ta obtenibel na Servicio di Impuesto mes, loket di informacion of via website www.siad.aw (formulieren/uitstelformulier IB/premies).

Prepara documento

Servicio di Impuesto ta recomenda tur cliente pa ya caba cuminsa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2005 manera resumen di pension di trabou 2005, resumen di entrada di huur di cas, apartamento etc., carta di interes di banco y/ of otro instancia, seguro di bida, carta di SVB encuanto pension di biehes, prueba di pago di alimentacion na yiu of excasa, informacion personal di casa y yiunan, informacion di entrada tanto na Aruba como den exterior etc. Tambe ta importante pa inclui tur comprobante necesario den e formulario di declaracion.

Yena y entrega e formulario di declaracion ta un obligacion di nos tur. Dor di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente tin oportunidad di declara su entrada real. Ademas e ta haci uzo di su derecho pa deduci su gastonan cu ta fiscalmente acceptabel. Asina e cliente ta evita cu e ta haya un cobransa taxativo inclui cu un but.

E but aki ta 5% di e impuesto cu un minimo Afl. 250,- y maximo Afl.10.000,-. Servicio di Impuesto ta conseha tur cliente kende ainda no tin tur documento cla, pa no tarda cu e preparacionnan pa asina no cai lat cu e entregamento.

HEFE DI SERVICIO DI IMPUESTO
sra. mr. D. Jansen
2 di augustus 2006.

Fecha	Solamente pa:	Localidad	Orario den dia
14 - 18 aug	*Pensionado*	*Biblioteca Nacional - Oranjestad*	*8:00 – 4:00 non stop*
14 - 18 aug	*Pensionado*	*YMCA – San Nicolas*	*8:00 – 4:00 non stop*

Servicio di Impuesto:

Maneho nobo di pagamento di impuesto cu cheque

STA. CRUZ-- Siguientemente Servicio di Impuesto ta pone publico na altura di e maneho nobo relaciona cu pagamento di impuesto cu cheque.
Un forma pa haci pago di impuesto ta pa medio di cheque personal of cheque di compania. Mester remarca si cu no ta riba tur impuesto e cliente por paga cu cheque. E cliente cu ta bin paga su number di auto (of otro vehiculo di motor), no por haci esaki cu cheque sino solamente cu placa cash.
En general pagamento cu cheque no ta un problema, pero tin cliente ta haci mal uso di e forma di pago aki ya cu ultimamente ta sosode frecuentemente cu e cheque no tin fondo. E aña aki Servicio di Impuesto a registra di Januari te cu Mei mas o menos 603.000,- florin na pago di impuesto cu cheque sin fondo. Si inclui e añanan anterior esaki ta suma alrededor di 4.4 miyon florin total na pago di impuesto cu cheque sin fondo. Naturalmente pais Aruba no ta beneficia di e casonan aki. Alabez pagamento cu cheque sin fondo ta castigabel y ta trece problema y gasto administrativo innecesariamente. Pa e clientenan tambe esaki tin consecuencia, pasobra nan lo haya nan mes cu gasto administrativo extra y nan lo ricibi un cobranza adicional inclui but. Pa evita e casonan aki mas hopi posibel, Servicio di Impuesto tin un maneho nobo riba esaki cu ta valido desde 1 di Juli 2006.
Maneho antes di pagamento cu cheque sin fondo
Den pasado ora un cliente paga un biaha cu un cheque sin fondo, e cliente aki ta bay riba e asina yama "lista blanco".
Ora un cliente paga 2 biaha cu un cheque sin fondo, e cliente ta wordo registra riba e "lista shinishi".
Ora un cliente paga 3 biaha cu un cheque sin fondo, e cliente aki ta bai riba "blacklist". Den e caso aki lo no acepta mas cheque di e cliente aki. E "blacklist" aki ta conta tanto pa Servicio di Impuesto como pa Servicio di Duana.
Esaki tawata un maneho suficiente flexibel, pero hopi cliente tawata haci mal uzo di esaki y den practica toch e no a duna mucho resultado.

Maneho nobo di pagamento cu cheque sin fondo
Entrante 1 di juli 2006 Servicio di Impuesto tin un maneho nobo riba pagamento cu cheque sin fondo. E maneho nobo ta lo siguiente:
1. Servicio di Impuesto ta elimina e "lista blanco" y e "lista shinishi". E cliente kende actualmente ta aparece riba un di e listanan aki lo no bai riba "blacklist". E cliente aki mester tene cuenta si cu e siguiente biaha cu e paga cu un cheque sin fondo, e ta wordo registra si riba "blacklist" y e lo tin cu paga e gastonan administrativo.
2. Servicio di Impuesto ta mantene solamente un "blacklist" y e registracion riba e lista aki ta conta en principio pa un periodo di minimo di 3 aña.
3. E cliente cu actualmente su nomber ta aparece riba "blacklist" ta keda riba e lista aki.
4. E cliente registra riba "blacklist" por haci pago solamente cu placa cash of cu un asina yama "bank/ kassiercheque" of via banco. Corda si cu no ta tur impuesto por paga via banco.
5. E cliente cu su nomber ta riba "blacklist" pa 3 aña of mas por haci un peticion por escrito y pidi pa wordo elimina for di e lista aki. Den e caso aki e cliente mester bin cu prueba di banco cu e ta dispone di suficiente fondo na e banco.
6. E cliente kende su nomber a wordo elimina for di "blacklist" ta haya un chens mas pa paga cu cheque. E cliente aki mester tene cuenta si cu e siguiente biaha cu e paga cu un cheque sin fondo, e ta wordo registra atrobe riba "blacklist" y e lo tin cu paga e gastonan administrativo.

Recientemente tur cliente cu ta aparece riba e lista blanco, shinishi of preto a ricibi un notificacion di Servicio di Impuesto riba e maneho nobo aki. Un peticion ta bay na tur cliente cu ta paga cu cheque pa tene cuenta cu esaki pa evita consecuencia indesea.
Pa cualkier informacion adicional por acudi na Servicio di Impuesto na Paardenbaaistraat 11 of yama na telefon 583-1800 seccion Administracion Financiero of manda un e-mail na info@siad.aw.

Aviso di Tormenta Tropical pa Sint Maarten

SINT MAARTEN - Un delegacion di e grupo di emergencia 'Emergency Operations Center a reuni ayera mainta den oficina di gobierno di Sint Maarten, relaciona cu e preparacionnan pa un Tormenta Tropical, cu ta acercando. E aviso pa e Tormenta Tropical Chris ademas di Sint Maarten, ta conta tambe pa e otronan islanan ariba. Tormenta Tropical Chris, segun expertonan di tempo, ta bayendo den direccion noord di e islanan ariba. E tormenta ta localiza na 135 miya di oost di Antigua y ta bayendo direccion west noord west cu un capacidad di nuebe miya pa ora. Ta avisa habitantenan di Sint Maarten pa sigui e noticianan di tempo pa keda na altura di e recomendacionnan cu lo ser duna. E delegacion cu a reuní ayera a consisti di Departamento di Bombero, Polis, Departamento di Obranan Publico, Compania di electricidad, e diputado di Obranan Publiko, Roy Marlin y secretario di teritorio insular di Sint Maarten.

Biblioteca ta participa den Invasion 2006

STA. CRUZ--Diasabra awor Caya grandi ta e scenario un vez mas pa un invasion di artistanan local. Un berdadero festival di arte riba caya ta loke tin riba programa pa e dia aki. Diferente organizacion y artista local ta duna aporte na e evento aki.Biblioteca ta participa cu un programa atractivo di literatura Arubano.

Meta pa biblioteca participa na e festival aki ta pa laga publico en general di tur edad cera conoci cu nos autor- y ilustradornan.Diferente autor local lo presenta algo di nan obra, lesa un fragmento, declama poesia, comversa cu publico riba diferente idea. Publico por tin contacto directo cu e autornan.

E conocido autor Jossy Tromp ta conta un cuenta saca for di su boeki “Un anochi y otro cuenta Arubano”. Jossy Tromp ta conoci pa su storianan compila bao di e titulonan ‘ Cetilalma y otro cuentanan Arubano’ y ‘E biento di atardi y otro cuentanan Arubano’. E conocido ilustrador Sidney Gunsam ta splica algo di e proceso con pa ilustra boeki. Olga Zaandam-Buckley na su turno ta conta cuenta y ta skirbi y declama poesia. Agnes Lesley y Maruja Forero tambe ta declama poesia. Dos poetanan femenino bon conoci den nos comunidad, Belen Kock-Marchena, Giolina Henriquez ta recita for di nan propio coleccion. Danki na tur e personanan aki Biblioteca Nacional Aruba por ofrece e publico presente un programa literario interesante. Un y tur ta bonbini.

Y durante henter dia tin un programa completamento dedica na mucha den e bibliobus.Eteamdimediateca escolar y maestranan di school ta conta cuenta. Programa di biblioteca pa adulto pa invasion 2006

Biblioteca Nacional Aruba

	Autor	Obra	Orario
1	Olga Zaandam-Buckley	Autor	10.00 – 11.00
2	Sidney Gunsam	Ilustrador	11.00 – 12.00
3	Jossy Tromp	Autor storia/Proza	12.00 – 13.00
4	Agnes Lesley	Declamacion di poesia	13.00 – 14.00
	Pauze		
5	Maruja Forero	Poesia	15.00 – 16.00
6	Giolina Henriquez	Poesia	16.00 – 17.00
7	Belen Kock-Marchena	Poesia	17.00 - 18.00

Remitido

Julissa su programa di mucha ta pa stimula muchanan, no pa daña nan Papiamento

Sr. Redactor permiti mi un espacio pa mi por trece mi mal contento cu e programa di Mucha di TOP 95.1 di tur diadomingo, caminda cu e presentadora tabata trece un bon programacion di mucha. Ami mes ta pone e radio tur mainta pa mi dos yiunan por scucha e programa aki pasobra e tabata bon ora un cos ta bon bo mester elogi’e pero ora cu e ta malo bo mester papia pa e por ser drecha. E presentadora Julissa ta un maestra di school cu sa masha bon cu na Aruba ta Papiamento nos ta papia no Papiamento di Curaçao pasobra el’a bay algun dia di vakantie na Curaçao ya caba el’a yega Aruba y ta papia cu e muchanan manera e Curazoleñonan. Mi no tin nada contra yiu di Curaçao pero como maestra di school e sa mas cu mi mes cu e ta bruha e muchanan den e idioma Papiamento. Julissa, ora bo ta na radio bo mester papia Papiamento pasobra mi yiu mes cu ta chiquito ta bisa mi: “Papi e tanchi ta bisa fout, pasobra e palabra el’ a bisa ta “te ki rato”, papi ni mami no a siña nos bisa asina.” E ora mi mester bis’e cu e tanchi ta papia manera yiu di Curaçao. TE KI RATO kier meen TE ORO. FOEI!!!!! Un maestra di school ta siña muchanan bisa: pera, Zucu, chiki, y mucho mas. Ki berguenza pa bo programa cu tabata asina bon, a cuminsa bira manera un programa di Curaçao. Si bo sigui asina lo bo perde sintonia mescos cu Jayson Geerman cu tur cos ta Curaçao. Julissa esaki ta pa bo drecha bo programa, corda cu ta vakantie bo a bay Curaçao. Mi no ta kere cu bo a lubida Papiamento. Saca lodo for di bo cabez y pone e cultura di Aruba na prome lugar.

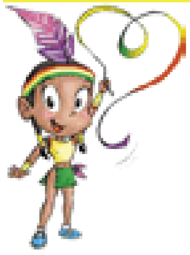
Un di bo fiel oyentenan.

Sushedad na Santa Martha



STA. CRUZ – Coriendo riba e ruta di Santa Martha reportera di SDP a dicidi di subi un seroe di cual a topa cu otro dump clandestino. E caminda aki e trucknan ta usa pa bay basha asfalt kibra na top di e seroe. Hendenan a dicidi di benta sushi riba e caminda aki. Riba e fotonan por mira e sushedad cu e hendenan ta laga atras.

SOLO Di Pueblo SECCION 2
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD



Durante Weganan CAC na Cartagena:

MISION CUMPLI: EQUIPO SYNCHRO TAMBE TA CLASIFICA PA WEGANAN PANAMERICANO





STA. CRUZ -- Loke kizas na inicio tabata parce inalcanzable pa un isla chikito logra, a bira realidad den e piscina di e Compleho Acuatico na Cartagena na momento cu e equipo di Aruba a logra un clasificacion pa e Weganan Panamericano di 2007. Pa logra e resultado aki, e equipo mester a duna un presentacion excepcional, pa asina nan por a termina dentro di e tres cuponan disponibel pa e zona Centro Americano y del Caribe, loke nan a sa di logra tambe. Ta pa prome biaha den historia cu Aruba lo participa na e Weganan Panamericano den e prueba di equipo den e deporte di landamento sincroniza. E evento di equipo tradicionalmente ta esun mas spectacular den e deporte di landamento sincroniza, mirando cu tin ocho landador pareu den awa, ehecutando movecionnan pareu riba musica. Un error chikito ta notabel inmediatamente y ta costa puntonan valioso di e panel di hueznan. Pa por tin un selección di ocho landador di e mesun nivel, cada país ta pasa den un proceso di selección y entrenamento largo y intensivo. Pa un isla chikito manera Aruba logra forma un equipo di synchro no ta nada facil, mirando e población limita cu tin y e edad generalmente hoben di nos deportistanan. Pa yega na un equipo cu por a competi na nivel di Weganan deportivo, a inicia un proceso structural mas cu un decada pasa, enfocando riba un participación Internacional na e nivel di mas halto y den e evento mas difícil: 'e equipo'. E trabao duro pa tanto aña a wordo corona cu un satisfacción grandi na momento cu a ricibi e resultadonan y por a bisa: "Mision Cumpli!" Después di e rutina di Equipo Tecnico e equipo di Aruba tabata na quinto lugar y nan tabata sa cu nan mester a landa nan rutina liber bon pa mantene e puesto aki. A entrena duro y oranan largo tur dia pa por a logra duna un bon presentacion. Diasabra anochi, e ultimo anochi di competencianan durante e Weganan CAC, e equipo Arubano, consistiendo di Devah Leenheer, Andreina van Romondt, Carondina Leydekkers, Liza Helder, Anna Posner, Ashley Groters, Anouk Eman, Margie Kelders y Kristen Eman a duna nan presentacion, pa cua nan a escoge musica di e pelicula "Pirates of the Caribbean". Entrenadornan Audra Arbas y Alva Torres y Secretaria General Nicole Hoevertsz tabata presente y observando den tension e prestación di equipo den awa. E sonrisa grandi riba nan cara na final a duna e prome indicacion cu e actuacion sigur tabata bon. E panel di hueznan tambe a comparti e





opinión aki y a duna como puntuación pa Merito Tecnico: 7.7 – 7.7 – 7.7 – 7.6 – 7.8 y pa Impresión Artistico: 7.5 – 7.5 – 7.5 – 7.7 – 7.2. Cu e resultado aki a bira conoci cu e tres paisnan cu a obtene e derecho pa representa e zona Centro Americano y del Caribe durante Weganan Panamericano den e prueba di equipo ta Mexico, Cuba y Aruba. E seleccionnan di Venezuela y Colombia lo mester trata di clasifica atravez di e zona Sudamericano. Pa e delegacion Arubano e noticia aki di e clasificacion di e dueto y equipo di landamento sincroniza a wordo ricibi cu gran alegria, mirando cu tabata bon conoci con duro y cu cuanto dedicacion e hobennan aki a traha e ultimo añanan. Cada biaha e deporte aki ta representa nos pais den exterior cu exito y apesar di nan edad hoben y competiendo contra landadornan mucho mas bieu cu nan tambe durante e Weganan Centro Americano y del Caribe na Cartagena, nan a sa di saca cara di nos pais, entre tur e otro paisnan di nos region. Pabien na Devah, Andreina, Carondina, Liza, Anna, Ashley, Anouk, Margie, Kristen, Alva, Audra, na mayornan di e atletanan, dirigentenan di The Barracudas, Arubaanse Zwembond y Comite Olimpico Arubano, na tur esnan cu a yuda haci e soño aki bira realidad. Awor mester sigui traha pa logra ainda mihor resultado durante e Weganan Panamericano 2007.

Competencia di boto miniatura entre Aruba, Bonaire y Curaçao



Castro: "es una situación estable"



Presidente Chávez ataca a Bush y al "monstruo imperialista" estadounidense



Di 4 Festival di Vallenato.





SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

Competencia di boto miniatura entre Aruba, Bonaire y Curaçao

STA. CRUZ – Weekend cu a pasa tabata tin tremendo competencia di botonan miniatura organiza pa e organizacion Luna y Solo. E competencia aki a tuma lugar dilanti cas di Gobernador y a wordo patroniza pa Budweiser y Coca Cola. E resultado ta como lo siguiente: Boto 30 Inch: Campeon Genie di Alvin Thode (Bonaire), Sub Campeon Machu Pichu di Roy Winklaar (Bonaire), 3er lugar Flor di Cuba di Luigi Domacasse (Aruba) Boto 35 Inch: Campeon Unique di Everaldo Janga (Aruba), Sub Campeon Linda di Luigi Domacasse (Aruba) 3er lugar Crocodile Dundee di Roy Winklaar (Bonaire) Boto 40 Inch: Campeon Double Trouble di Roy Winklaar (Bonaire), Sub Campeon Black Magic di Tino Thielman (Bonaire) 3er lugar Black Hog di Rudolf St. Jago (Aruba). Challenge den categoria 40: Campeon Double trouble di Roy Winklaar (Bonaire), Sub Campeon Black Magic di Tino Thielman (Bonaire) y 3er lugar Black Hog di Rudolf St. Jago (Aruba). Riba combinacion di foto por aprecia mas di e evento.











ANDRUW JONES POR TA RIBA CAMINDA PA RED SOX

PITTSBURGH.- Na momento cu diferente medio di prensa ayera a reporta riba un potencial negociacion cu lo manda Andruw Jones pa Red Sox, e pelotero 'yiu di Kòrsou' tabata trankil di dje na un lago parti nort di Atlanta. abata te na momento cu un amigo ayera tardi a mand'é un 'text message', cu Andruw a sa di e reportahenan cu inmediatamente tanto e pelotero como gerencia di Braves a rechaza."No ta e prome biaha cu nan ta papia e cos aki, mi no ta preocupa mi cabez", segun e pelotero. "Si e sosode, ami no por haci nada.

Bo no por bisa no".Te na e momento aki Andruw no por rechaza un cambio di ekipo. Pero ora cu 15 di Augustus 2006 yega, lo e bira un "10-and-5-player" (10 aña den Liga Grandi y 5 aña sigui cu mesun organizacion). Pa e momento ey si lo e gana e derecho pa rechaza cu nan ta bende.Aunke cu 'general manager' John Schuerholz y manager Bobby Cox no a duna indicacion cu e club tin intencion di sali for di Andruw, hecho ta cu ta interesante pa tende ofertanan pa e ocho biaha ganador di Glove di Oro. Andruw den 2007 mester gana 13.5 miyon dollar y despues di esey por drenta mercado di agente liber. Door di bende Andruw, Braves lo corta formalmente den su gastonan y na mesun momento lo tin cent pa traha cu hopi talento. E pelotero di 29 aña ta consciente di e hecho cu si e mester pasa den 'waivers' e luna aki, e chens t'ey cu lo e hunga pa un otro ekipo e temporada aki mes.

"Si nos dal un stap den direccion di 'wild card', e cos ey probablemente lo no tuma lugar, Andruw a bisa ayera na momento cu Braves tabata na 6½ wega den e disputa di 'wild card' di National League."E cos aki ta un negoshi", Andruw a comenta. "Hendenan ta papia riba loke nan kier papia. Semper tabata tin rumor y mi no ta laga esey preocupa mi. "Baseball ta sigui sea cu nan bende mi òf no", segun Andruw a duna di conoce



COACH MARK KELLOGG TA OFRECE DOS DIA DI CLINICS DI BASKETBALL NA ARUBA JUNIORS

No tin gasto y ta habri pa tur hende.

STA. CRUZ--- E fin di siman aki ta yega Aruba un seleccion di hungador femenino di basketball di diferente college di Merca. Ademas di hunga tres partido na Aruba Juniors contra un seleccion local, e coach di e team Mericano ta ofrece dos dia di clinics tanto pa hungador na nivel di Cadet y di Junior, como pa tur coach di basketball na Aruba. E clinic ta dialuna y diarazon pa 6'or di atardi riba e cancha di Aruba Juniors. No tin ningun costo envolvi cu e clinic aki y e ta habri pa tur hende. Coach Mark Kellogg lo duna e clinic caminda e lo atende cu aspectonan di defensa, atake y lo introduci un serie di drill pa sostene e filosofia di su training, pero alabez e ta un herment importante pa e desaroyo di hungadornan hoben. E lo introduci y splica e hungadornan con pa realiza e drillnan.

Ultimo aña, nos bond di basketball a introduci diferente structura pa desaroya y mehora e nivel di basketball bao di nos hubentud. Entre otro a contrata un coach Cubano pa traha cu nos hubentud y tur esaki ta fit den e Plan Nacional cu ta ofrece e hubentud hopi mas wega pa aña. Coach Kellogg ta bin cu un bon referencia.

Ela hiba su team Montana State University pa dos biaha bira campeon di su conferencia y prome cu esey ela clasifica su team di West Texas A&M pa e torneo final di NCAA na 1999. Awor e ta den su prome aña na Fort Lewis Coll. Pues un y tur ta invita pa e weganan di basketball otro siman riba dianan 8, 9 y 10 di Augustus pa 8r di anochi, na sporthall di Aruba Juniors na Socotoro. Pero tambe na hungadornan y coachnan di basketball pa clinic gratis di un coach Americano riba Dialuna 7 di Augustus y diarazon 9 di Augustus pa 6'or di atardi riba e cancha di Aruba Juniors.

SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Comite Olimpico a defrauda mundo di deporte Arubano.

STA. CRUZ--Weganan Centro Americano y del Caribe ta tras di lomba, tur atleta y dirigente ta bek na Aruba, y e ultimo siman aki nos por tuma nota di varios articulo cu Comité Olympico ta saca den corantnan local.Un analisis ta na su lugar. Comité Olympico Arubano (COA) a anuncia den un articulo algun luna pasa, cu wega a caba. Na un manera serio e delegacion preliminar di Aruba ta den pleno preparación, bao guia y supervisión di sr. Edmundo Josiah di e departamento di Alto Rendimiento y sr. Patrick Werleman kende ta presidente di Comision Technico.Tur hende envolvi a keda contento na prome instancia, y tabata tin varios reunion entre COA y Gobierno tocante e forma serio con COA tabata preparando hunto cu e federacionan.Awor ta sali afor cu tur esaki, tabata un smokescreen, un comedia, pa malinforma Gobierno, pa di e forma aki purba haya e doscienmil florin cu Gobierno y Lotto a destina pa e Weganan CAC.Gran parti di e federacionan a keda defrauda y algun bon atleta a wordo saca for di e delegacion di Aruba, pa asina famia y amigonan por a forma parti di e delegacion di Aruba.

CICLISMO.

Imagina Boso, cu no tabata tin lugar pa hiba algun otro ramo di deporte, den cual training pisa tabata tuma lugar, pero si a bay cu 4 ciclista cu no tabata tin nada di busca den e competencianan pisa. E presidente di COA tabata nan entrenador y alabez ta secretario general di bond di ciclismo y su esposa ta presidente di bond di ciclismo.

Resultado: ningun di e 4 ciclistanan a termina e competencia. Boso ta follow unda nos ta bay cu e mensahe aki????

JUDO

Tambe a hiba tres Judoka cu no tabata tin nada di busca na un CAC. Simplemente no tabata tin e nivel ainda. Pero e entrenador, sr. Betto Thiel mes tabata forma parti di comision técnico Boso ta follow.???

Tennis a bay cu dos mucha homber y un mucha muher. E mucha muher ta nada menos cu yiu di miembro di directiva di COA, sr. Frank Velásquez... Tin información cu COA a nenga un di dos mucha homber di tennis den e delegacion, pasobra COA tabata para ariba cu e yiu homber di sr. Velásquez mester tabata den e selección di tennis Bond di tennis si no a guli e píldora aki. Boso ta follow..????Baseball no a forma parti di e delegacion di Aruba, aunke nan a competi den un torneo na Puerto Rico algun luna pasa, y nan a cualifica pa bay Weganan CAC. COA a laga sa cu nan no ta bay Colombia, pasobra nan no a cumpli cu tur e criterianan cu COA a pone pa tur federación.

Locual hopi hende no a tene cuenta cu ne ta cu apenas cuatro luna pasa Cai Cai Williams tambe a drenta directiva di COA. E persona aki sigur lo a percura pa baseball lo no a forma parti di e delegacion Arubano?A buen entendedor? Esnan cu ta sigui baseball e ultimo 6 aña sa locual nos kier meenoso ta follow?.?????

Landamento a biaha cu un cantidad di landadornan, di cual solamente Micky van der Vaart a haci un papel aceptabel. Tur otro landador, sin menciona nomber pa no perhudica ningun atleta, a landa pesimo, y a termina te abao ariba e lista di resultado. Pero den medionan di Prensa, COA y Zwembond ta gaba e hecho cu algun landador a kibra nan record personal. Ki tristo; ken kier tende e tipo di noticia vulgar asina? Según nos ni e muchanan cu a pasa den e vergüenza deportivo, manera nan a keda asina leu atrás ariba e otro competidornan. Mirando nos nivel di landamento na Aruba, mester a manda solamente e mihor mucha homber y e mihor mucha muher. Basta!

Landamento Sincroniza.

No spanta, kerido amante di deporte, no menos cu 8 mucha muher a biaha den e delegacion. Pa otro no tabata tin lugar, pero si pa e team di Synchro. Bond di landamento a gaba e muchanan masha hopi y cu nan a logra e bunita 5to puesto. A skirbi na grande den corant cu nan a clasifica pa Pan Americano. Amantenan di deporte, tabata tin 5 equipo cu a participa. Costa Rica a termina nan di 6to lugar.E parti tristo pa conta den e relato aki ta cu e persona encarga cu landamento y Synchro ta e propio secretaria general di COA, sra Nicole Hoeverts. Boso ta follow?.?????

Hisamento di peso. E flamante dirigentenan di Alto rendimiento y Comision tecnico tambe a tuma e decisión pa manda un hisador di peso.

E atleta aki sigur a haci su best, pero no tabata tin e nivel ainda pa competi den CAC. Den natch?el a hisa 126 kilo, locual ta no menos cu 44 kilo menos cu e ganador. Den lean and jerk?el a haya 0 punto pasobra el a faya den tur tres intento. Nos por imagina nos mes con e atleta aki a sinti su mes na e momentonan difícil ei. Pero den corant aki, COA a publica cu e hisador di peso a haci un gran papel?. Boso ta follow?????

Boxeo.

Tambe COA a haya ta bon pa manda dos boxdo. Suerte cu ningun di dos a haya un lesion grave, pasobra si tabata tin atleta cu no mester a bay, tabata di boxeo. Den dos aña di tempo apenas tabata tin pelea pa e muchanan aki. E aña aki, 2006, ningun pelea te luna di Juli. Tristo y mas cu tristo. Ki criteria COA a usa pa manda dos boxdor????? Acaso nan tambe tin friends y family den directiva di COA??? Boso ta follow e logica????

Taekwondo.

Finalmente no menos cu 8 taekwondista a viaha pa Colombia.

Claro cu no mester di hopi palabra pa declara cu e resultadonan tabata di yora. Willy Willems y Moisés Fernández a haci nan best y a sigui pa e siguiente ronda.

Den corantnan tin cu setter grande skirbi cu e hueznan a horta e Muchanan di Aruba. Pober hueznan Di Aruba nos tabata tin Chaco y sra de Veer toch como Huez internacional? No a protesta al minuto???

Nos no por comprende con COA no ta mas serio y por ehempel manda e mihor mucha homber y e mihor mucha muher. Pero ya e ora ey ta bon pa nos tur tene cuenta cu e persona encarga cu taekwondo ta e segunda secretaria general di COA, sra Hsing. Bo ta follow nos ainda???????

Distinguido amante di deporte, esaki mester ta un les pa esnan cu ta duna placa na COA pa nan viaha na nan antoho. Ta parce nos cu e Weganan CAC tabata Weganan pa e dirigentenan, y no pa e deportistanan. E dirigentenan a goza. Nan tur lo bin bek pa declara con bunita e Weganan tabata organiza etc?.

Nos tin di siña nos les for once and for all for di e disaster cu e Weganan aki a resulta pa Aruba.

For di e 32 paisnan cu a participa, Aruba cu e delegacion grande aki no a logra ningun medaya, hunto cu Belice y Dominica.

Minister Lee.

Nos ta hopi contento di por a mira ariba portretnan cu COA a pone den medionan di comunicación, cu sr. Ministro tambe tabata presente. Nos ta spera cu ministro a habri wowo y orea pa asina ta al tanto den ki forma baho COA a traha pa por haci e viahe di CAC posibel. Ohala sr. Ipy Kock, director di Lotto y tambe sr. Beukeboom, director di IDEFRE kendenan tambe a probecha pa haci e viahe, lo traha un rapport, y eventualmente publica esaki, pa por lo menos tur federación y amante di deporte por haya sa kico realmente a pasa den e Weganan CAC.

IMPORTANTE.

Ta sumamente importante pa tur e ramonan di deporte realiza kico a pasa cu nan den e Weganan CAC di 2006. Laga cada federación traha un pressrelease of den un conferencia di prensa conta sin pone ni kita con a bay cu nan den CAC. Asina nos ta bay sinja di papia verdad, y stop di pone articulonan den corant cu ta haci manera nos a haci un tremendo papel na Colombia. Ban mustra seriedad.

DEFINITIVAMENTE nos mester stop di keiro.

Laga nos hinca mas placa pa yuda e federacionan pa nan funciona optimal ariba nivel di nan campeonato nacional.

Laga nos convence Gobierno y Lotto, pa hinca mas placa den deporte infantil y hubenil, y pone por ehempel acento ariba deporte pa mucha muhernan.

Ban stop di gasta placa cu e federacionan cu ya a hasi un costumbner di viaja pa loco. Costumbre di viaja cu deportistanan di cada categoría di edad.

Laga e federacionnan haci un choice, cual di e categorianan tin mas chens. Tuma e ehempel di Curaçao. Atrobe little league a titula campeon Latino Americano. Na Aruba nos ta insisti ariba tres liga. Pone cabez hunto y bin cu dos liga.

FINALMENTE un mensahe pa directiva di COA.

Full directiva a bay keiro na Colombia.

Please yama un reunion den cual na un manera critico boso ta analiza tur cos cu tin di haber cu e Weganan CAC.

Retira di inmediato e director di alto rendimento y esun di Comision tecnico, pasobra esakinan tabata esnan cu a conseha boso. Busca dos otro persona y cuminza di nobo, pero e biaha aki cu mihor supervisión, y cu hende capabel. Nos sincero recomendación ta bay na sr. Chu Halabi, sr. Karim Perez, sr. Maximo Wernet, sr. Armand Hessels.

Nos no ta tuma e miembronan di directiva na malo di con cos a bay.

Den e miembronan aki (cu a wordo eligi door di e federacionan democráticamente) tin hende di bon curazon, cu e smaak di traha, pero cu no tin e capacidad. Hendenan cu no tin e know how den e mundo di deporte. Ohala nan realiza cu nan ta sinta ta stroba den e directiva aki, y nan mes tuma nan retiro.

Pero e conseheronan ta profesionalnan, y nan si mester haya e culpa, pasobra nan ta e conseheronan di directiva.

Ban cu pensamentona fresco, nobo, pa cu e preparativonan pa e Weganan Odesur cu lo tuma lugar na Brazil fin di e aña aki.

Y si nos tin di bay cu 5 atleta so, nos ta bay cu 5 atleta.

Esnan cu no tin e nivel competitivo ainda, mester keda cas.

Y esaki tambe ta conta pa nos dirigentenan. COA simplemente no ta un agencia di viahe.

Mihor conseho na federacionan:

De inmediato yama un reunion general extraordinario, y bini cu mocion pa manda presidente cas. Igualmente pa e dos personan, cu ta wordo considera como consehero di COA.

Si directiva actual no ta bai di acuerdo cu e proposición aki, bini cu un mocion pa manda full directiva cas, y escohe un directiva di COA nobo.

Amantenan di Deporte.

One Cool Summer ta haya confirmacion di participacion di Merca y Curaçao

STA. CRUZ -- Den e dianan cu a pasa The Boss Racing Team Foundation a haya confirmacion di e grupo Worldwide Racing di Miami Florida cu lo yega Aruba pa e compentencianan programa pa e fin di luna aki na International Raceway Park Palo Marga. Worldwide Racing ta yega Aruba den e siman di 28 di Augustus proximo. Un di e casnan comercial cu sigur lo ta formando parti di e caredanan aki sin duda ta AmeriJet International cu a tuma na su encargo e transportacion di e vehiculonan for di Merca y for di Curaçao. Un total di 7 auto y 7 motorcycle lo yega Aruba pa bataya den e One Cool Summer 2006 cu ta promete di bira e caredanan mas grandi pa e aña aki despues cu na Maart The Boss Drag War a start sali en grande. For di Curaçao ya tin confirmacion di mas di 10 auto y mas di 12 motorcycles entre nan Pro Bikes. For di Bonaire tambe a haya confirmacion di dos motorcycle cu lo yega Aruba. Aruba lo bay goza sin duda di un tremendo actividad y sigur hopi ta esnan cu ta yegando bek pista despues di algun aña di ausencia. Esaki mas cu claro ta mustra e positivismo cu ta reina bek riba pista di Palo Marga na San Nicolas. Nos lo bay keda pendiente pa duna mas informacion principalmente di esnan di Aruba cu ta den pleno preparacion.

Pabien!!!

17 Aña pasa riba un diahuebs a nace e sweetboy Reyvic. E.J.Kelly.
Hopi pabien e ta haña di su tata Flip, mama Tecla, su rumannan Suehail y Yourainne.
Igualmente ta desea Reyvic hopi aña mas di bida su welanan Mamaita y Johanna, tur su tia y tionan, prima y primonan y specialmente di parti Vilicia.
Corda no lubida e treat.........



School di baile Diana Antonette ta trece bek for di New York:

Nathan Trice/Rituals cu sosten di UNOCA

STA. CRUZ-- Ariba hopi peticion, School di baile Diana Antonette cu sosten di UNOCA ta trece bek na Aruba e grupo di baile profesional Nathan Trice/Rituals. Dos aña pasa e grupo di baile aki for di New York a duna tremendo presentacionnan pa publico y pa schoolnan y tambe a duna diferente tayer y demostracion. E director di e grupo a sigui su estudio como profesional di baile na San Diego California y New York. A traha numeroso coreografia, a instrui, a presenta den diferente ciudad na USA y den exterior e tabata docente invita na e.o. Japon, Alemania, Francia, Bermuda y Spaña. E compania a wordo funda na 1998 y ta consisti di 10 bailado profesional. E grupo aki semper a traha pa kita e barera entre arte y educacion door di colabora cu studiantenan di institucionnan educativo.

Como cu a ricibi hopi bon reaccion ariba e forma di traha di Nathan Trice, a dicidi pa trece e grupo aki un biaha mas na Aruba. E biaha aki e profesional Arubano di baile Alydia Wever a tuma e encargo grandi di coordina e proyecto bunita aki cu lo contene tayernan y presentacionnan.

Di 14-18 di Augustus e workshopnan y masterclasses lo tuma lugar den sala di baile di School di Diana Antonette den Cas di Cultura.

Lo ofrece tres diferente tayer esta:

Baile Moderno pa professionalnan cu tecnica di ballet
Edad: 16 aña pariba Orario: 10:00 - 11:15 di mainta Afl. 10,-

Baile Moderno/ improvisacion pa principiante
Edad: 11 aña pariba Orario: 4:00 - 5:15 di atardi Afl. 10,-

Streetdance/Hip Hop intermedio /avansa
Edad: 13 aña pariba Orario: 5:30 - 6:30 di atardi Afl. 10,-

Dia 25 y 26 Augustus e presentacionnan pa publico lo tuma lugar y como cu semper UNOCA ta desea pa duna mas tanto hende posibel oportunidad pa goza di shownan aki, especialmente Aruba su muchanan/hobennan, entrada lo ta 20 florin pa adulto y mucha bow di 15 aña 10 florin.

Comunidad Arubano lo haya oportunidad pa goza di un programa hopi inovativo di baile contemporaneo y ademas lo tin tambe un momento hopi special caminda bailadornan profesional hoben di Aruba mes lo ta presente ariba stage hunto cu e bailadonan profesional di exterior.

Pa mas informacion o inscripcion por yama na oficina di UNOCA, tel 583-5681.

Caarchinan ta obtenibel na Botica San Lucas (San Nicolas), Van Dorp (Dakota) y UNOCA (edificio Cas di Cultura).

Presencia di un grupo di baile for di New York un bez mas den Cas di cultura, na un prijs hopi abao ta significa un otro oportunidad pa Aruba su hendenanan relaha disfrutando di un espectaculo profesional.

Rebecca Lapp promocionando su CD

STA. CRUZ -- Rebecca Lapp tabata di bishita na Top Fm pa asina promociona su CD. Rebecca Lapp ta un cantante naci na Merca pero ta bibando na South Africa pa 2 aña caba y ta traha den un programa pa yuda hende pober na Africa. E ta di gira promocionando su CD y su cancion I am free, I am free. Rebecca ta gradici di curazon Dios pa a yud'e y tambe su ruman muher Tahnya Lapp, Ishwar Daryanani, Phil Jason y su mama. Pa mas informacion por yama 568-9325. Tambe por bishita su website www.rebeccalapp.com

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



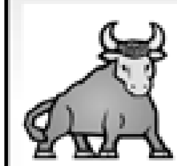
Aquario: 20Jan.-21Feb.
Relacion cu bo ta nutriendo lo tuma un buelta pa miho. Bo mester ta capaz pa Sali bon cu otronan, permitiendo bo pa logra mas cu bo a kere ta posibel. Number: 1, 13, 15, 25, 27, 47



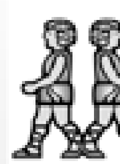
Piscis: 21Feb.-20Maart.
Tuma un seconde mira locual bo ta hacienda y locual bo ta di train pa haci. Considera bo soño y puntra si bo ta satisfecho cu bo escogencianan. Esaki ta e dia perfecto pa check posibilidad pa cambia bo curso. Number: 9, 10, 24, 28, 31, 36



Aries: 21Maart.-19April.
Bo por perde bo temperamento awe. Topiconan controversial mester keda evita y discutiendo cualkier asunto personal ta definitivamente un no. Number: 4, 11, 22, 29, 31, 43



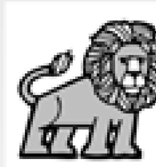
Tauro: 20April.-20Mei.
Bo por logra caba cosnan si bo organiza bo mes y planea cautelosamente. No laga ningun persona baha bo speed of wantabo atras. Number: 6, 18, 25, 34, 37, 46



Geminis: 21Mei.-20Juni.
Lo bo ta den un beis social – papiando, amabel y atrayendo hopi atencion. Topando personanan nobo lo trece tur sorto di oportunidad pa purba actividadnan nobo. Number: 2, 9, 13, 23, 38, 45



Cancer: 22Juni.-22Juli.
Bo emocionnan lo conducibo na malo awe, specialmente si bo exagera comentario haci door di otronan. Realiza cu nada no ta wordo bisa ta intencionalmente pa hacibo dolo. Number: 7, 16, 17, 29, 32, 41



Leo: 23Juli.-22Aug.
Bo mente lo dwaal den tur sorto di direccion awe. Por ta ora pa cambia bo estilo di bida of improve cosnan tocante bo bida cu a bin ta preocupabo. Number: 4, 18, 24, 37, 39, 46



Virgo: 23Aug.-22Sept.
Tuma encargo di cualkier asunto cu tin di deal cun'e tocante propiedad, bo cas of documentonan personal. Considera sinta trankil den ordo pa clara e lote financiero. Number: 2, 12, 20, 31, 44, 48



Libra: 23Sept.-23Oct.
Refuta di drenta den un disputa cu un persona cu bo ta stima. Compromete y tene paz y bo lo haya mucho mas facil pa deal cu e asuntonan cu ta conta despues. Number: 5, 17, 19, 23, 46, 49



Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Pusha pa locual cu bo kier y locual cu bo sa bo merece. Esaki port a un dia hopi interesante si bo scucha na locual ta ser bisa y tuma tempo pa haci algo tocante problemanan cu ta causa un bahada di productividad. Number: 4, 9, 12, 16, 35, 44



Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Traha plan pa haci algo cu un persona bo stima. Esaki ta e dia perfecto pa mira den futuro aspectonan regardando educacion y un direccion nobo den bida. Bo mester por haci sacrificionan. Number: 3, 19, 28, 29, 33, 47



Capricornio: 22Dec.-19Jan.
No tuma demasiado of nada lo no wordo logra. Mesclando trabao cu placer lo no trece resltado. No conta pa laga cosnan bay rapido na cas. Calma bo tencion na bahando bo espectativa. Number: 6, 17, 21, 28, 35, 42

SOLO Di Pueblo

VENEZUELA

Castro: “es una situación estable”

El presidente de Cuba, Fidel Castro, emitió un nuevo mensaje que fue leído este martes en la televisión cubana. “Yo no puedo inventar noticias buenas porque no sería ético y si las noticias fueran malas el único que va a sacar provecho es el enemigo. En la situación específica de Cuba, debido a los planes del Imperio, mi estado de salud se convierte en un secreto de Estado que no puede estar divulgándose constantemente y los compatriotas deben comprender eso.

No puedo caer en el círculo vicioso de los parámetros de salud que constantemente a lo largo del día se mueven. Puedo decir que es una situación estable pero una evolución real del estado de salud necesita el transcurso del tiempo. Lo más que podría decir es que la situación se mantendrá estable durante muchos días antes de poder dar un veredicto. Estoy muy agradecido por todos los mensajes de nuestros compatriotas y de muchas personas en el mundo. Lamento haberle causado tanta preocupación y molestia a los amigos en el mundo.

De ánimo me encuentro perfectamente bien. Lo importante es que en el país todo marcha y marchara perfectamente bien. El país esta preparado para su defensa por las Fuerzas Armadas Revolucionarias y el pueblo. Nuestros compatriotas lo conocerán todo a su debido tiempo como paso cuando mi caída, hay que luchar y trabajar”.

“El fin de Fidel está lejos” Poco antes, el presidente del parlamento cubano, Ricardo Alarcón de Quezada, le había asegurado a los medios de prensa nacionales que “el líder cubano peleará siempre hasta el último instante. Pero ese último instante está bien lejos”. Ésa fue la primera declaración oficial que aparece en la prensa después de la proclama escrita por Fidel Castro en la que anunciaba que entregaba de forma provisional y por razones de salud todos sus cargos. Los cargos políticos y militares más importantes fueron transferidos a su hermano, el general Raúl Castro, sobre quien se especula en la prensa internacional que podría promover una apertura económica. Sin embargo, la mayoría de las personas que entrevisté en las calles de La Habana me aseguraron que no habrá cambios en el país. Unos lo decían felices y otros con resignación



pero casi todos coincidían.

“El mismo fervor” “Nada cambiará con Raúl, es lo mismo: el mismo pensamiento, la misma forma de actuar y el mismo fervor revolucionario que es lo que hace falta ahora”, le dijo a BBC Mundo Doménech Reina. Hanoi Puerto Leiva, un veinteañero que esperaba el autobús, comparte esta idea: “Aunque él esté enfermo nada va a cambiar, todo va a seguir igual, son los mismos ideales por la paz, por una revolución libre”.

También opina igual la líder opositora Marta Beatriz Roque: “No creo que haya ningún cambio, sólo un aumento de la represión contra los disidentes, como ocurre ya en mi casa que está rodeada de agentes de la seguridad”. No obstante, Vladimiro Roca, ex militar y presidente del ilegal partido socialdemócrata, pone la nota discordante a este supuesto inmovilismo que espera la mayoría de los cubanos.

“Un gobierno de Raúl Castro sería distinto al de Fidel”, afirmó. “Sería distinto en todos los sentidos porque son dos personalidades muy diferentes”, dijo Roca y agregó que “la efectividad económica de las Fuerzas Armadas, por ejemplo, es mucho mayor que la de cualquier otro sector del país”
.

En esto coincide con la opinión de Brian Latell, especialista de la CIA sobre Cuba, quien define a Raúl como un comunista pragmático que apostará por abrir la economía manteniendo la mano dura en lo político.

Y podría realizar casi cualquier cambio si logra afirmarse en los cargos que le cedió su hermano: primer secretario del Partido Comunista, comandante en jefe de las Fuerzas Armadas y Presidente de la República.

El camino al poder Claro que para consolidarse en el poder deberá aprender a lidiar con un Partido Comunista en cuya cúpula conviven diferentes tendencias, que hasta ahora eran controladas por el carisma y el liderazgo del comandante Fidel Castro.

El Partido Comunista Cubano (PCC) es por la constitución de la república la fuerza rectora de la sociedad, lo que lo convierte en un poderoso aparato de poder cuyos hilos manejan hoy casi exclusivamente los sectores más ortodoxos. Cualquier intento de liberalización económica chocaría con estos sectores que buscan mantener una economía lo más estatizada posible. En este sentido, los cargos en el PCC son mucho más importantes que los mismos cargos de gobierno o del parlamento. El buró político del partido es en realidad la verdadera dirección del país.

El propio Raúl Castro lo reconoció recientemente cuando expresó en un discurso que “solamente el PCC puede ser el digno heredero de la confianza que los cubanos han depositado en su líder”. Sin embargo, Raúl tiene a su favor el control de los aparatos militares, dirigidos casi exclusivamente por generales que están bajo su mando desde que eran unos jovencitos alzados en la Sierra Maestra.

Él mismo ostenta el cargo de ministro de la Defensa mientras que unos de sus más fieles aliados desde hace medio siglo, el general de cuerpo de Ejército, Abelardo Colome Ibarra, es el actual ministro del Interior. Esta es la encrucijada que enfrenta Raúl Castro en su ascenso al poder y estos son los factores que influirán de forma determinante en las medidas que tome mientras se mantenga al frente del país.

Presidente Chávez ataca a Bush y al “monstruo imperialista” estadounidense

Hanoi .- El presidente Hugo Chávez pronunció hoy en Vietnam un discurso de dos horas en el que arremetió contra Estados Unidos y el capitalismo, en momentos en que el país asiático espera que el Congreso de Washington vote un estratégico acuerdo comercial con Hanoi, reseñó DPA.Como resume AFP, el jefe de Estado respondía a declaraciones de George Bush el lunes, quien dijo que Chávez no representa “una amenaza militar” sino “una amenaza” para la democracia.“El monstruo imperialista estadounidense nunca abandonará su complot contra nosotros”, añadió el mandatario venezolano.Dijo que escuchó el martes por la mañana una declaración del presidente Bush y de nuevo es “contra nosotros, Venezuela y yo”, dijo Chávez, según una traducción vietnamita de su discurso.Agregó ante la Cámara de Comercio y de Industria en Hanoi que si “ellos invaden mi país, haremos como hizo Vietnam (...), resistir y derrotarlos”.“El capitalismo llevará a la perdición de la humanidad y lo destruirá todo, incluyendo la amistad”, dijo Chávez ante la decididamente procapitalista Cámara de Comercio e Industria de Vietnam.“Estados Unidos es el malvado representante del capitalismo”, aseguró. “Sólo el ocialismo puede ayudar a construir una sociedad con auténtica amistad. Las empresas deberían contribuir a la construcción del socialismo”.El gobierno de Vietnam, que a pesar de sus raíces marxistas fomenta activamente al sector privado, aguarda con impaciencia que el Congreso estadounidense vote sobre la normalización de las relaciones comerciales entre ambos países, lo que allanaría el ingreso de Hanoi en la Organización Mundial de Comercio (OMC).La retórica de Chávez “no es la clase de publicidad que Vietnam necesita ahora mismo”, dijo el profesor y experto en política vietnamita Carl Thayer, de la Escuela Nacional de Defensa de Australia. Sin embargo, no cree que la presencia del mandatario venezolano influya negativamente en la votación. Sin embargo, estimó que algunos elementos de línea dura dentro del Partido Comunista de Vietnam recibieron con secreta satisfacción los comentarios de Chávez mientras su país depende del comercio con Estados Unidos para asegurar su crecimiento económico.No le importa ver que Estados Unidos reciba golpes en la espinilla mientras sea otro el que los propine”.Un portavoz de la embajada estadounidense en Vietnam declinó comentar las palabras de Chávez: “No. Lo mejor es que... no”, dijo al ser consultado telefónicamente.La visita de Chávez, que ya estuvo en Bielorrusia e Irán, otros dos países que antagonizan con Estados Unidos, había sido planeada hace mucho tiempo. Los anfitriones vietnamitas no podían prever que tuviera lugar en la misma fecha de la votación en Washington.Las autoridades vietnamitas cancelaron ayer sorpresivamente la visita de Chávez a dos lugares de especial sensibilidad: un museo militar que conmemora las batallas de las tropas comunistas contra los soldados estadounidenses y una aldea que alberga a víctimas del agente naranja, un defoliante tóxico que los aviones norteamericanos diseminaban en los campos durante la guerra.Sin embargo, Chávez tuvo la oportunidad de hablar sobre los males del capitalismo y el imperialismo ante las figuras que defienden con mayor fervor el mercado y la empresa en Vietnam, los miembros de la Cámara de Comercio. El auditorio pareció recibir con cierta perplejidad los comentarios de Chávez, cuya retórica



anticapitalista lleva dos décadas fuera del discurso oficial.“Vietnam está abrazando la economía de mercado, así que no pienso que lo que dijo sobre el capitalismo sea apropiado en la situación actual”, dijo el presidente de la cámara, Vu Tien Loc.“¿Es posible que exista una clase de persona más malvada que las serpientes y más hambriento de sed que un tiburón, una sanguijuela o un cocodrilo?”, se preguntó Chávez.“El imperialismo es peor que eso y más temible”, respondió. “Los imperialistas pertenecen a una clase inferior de seres humanos, o incluso subanimales, porque tiraron una bomba atómica sobre una ciudad y bombardearon Hanoi, arrojaron bombas de napalm en los bosques de Vietnam”.El madatario venezolano ofreció también ayuda para construir una refinería de petróleo en Vietnam, cuyo principal producto de importación es el crudo.Más tarde, Chávez se reunió con el héroe nacional Vo Nguyen Giap, de 94 años, responsable de la victoria de Dien Bien Phu sobre las fuerzas coloniales francesas en 1954 que allanó el camino a la independencia vietnamita. Giap, quien elogió a Chávez como parte de una nueva generación de líderes socialistas, entregó a su invitado ejemplares firmados de sus libros sobre estrategia militar. El presidente venezolano le regaló una réplica de una espada del libertador latinoamericano Simón Bolívar. “Junto al presidente Fidel Castro,

Wilmer & Jane Dick honra na La Cabana Resort





STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como Bishitante distingui pa e Isla di Aruba Wilmer & Jane Dick cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña consecutivo. Sr. Wilmer ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu nan ta admira e caracter positivo di e Arubianona. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alavez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla. Ariba e potret por aprecia Ricardo Croes di ATA y tambe e pareha honra y tambe Ena di La Cabana Resort.

COMUNICADO DI PRENSA PEDAGOGIA 2000

ULTIMO CURSO "CRUZA E BRUG SIN MIEDO"

Nos ta den e ultimo dos simannan di vakantie.
School ta den cuminza.
Manera tur aña PEDAGOGIA 2000 ta haci su maximo esfuerzo pa prepara e studiantenan cu ta cruza e brug di School Basico pa Ciclo Basico. Studiantenan ta haya e oportunidad pa sigui e curso sumamente interesante y valioso **"CRUZA E BRUG SIN MIEDO"** . PEDAGOGIA 2000 su meta ta crea e facilidad y posibilidad pa e studiante haci e cambio grandi di school basico pa school secundario bon prepara, cu confianza, trankil y sin miedo.
Kico e studiante ta haya den e curso 'CRUZA E BRUG SIN MIEDO"?
E curso ta consisti di e siguiente temanan:

1. **Crea un Actitud Mental Positivo**
2. **Cruza e Brug (Di School Basico pa Ciclo Basico)**
3. **"Mind Mapping"**
4. **Motivacion pa Studia**
5. **Concentracion**
6. **Con Sigui Les**
7. **Studieplanning & Time-Management**
8. **Superpreparacion pa un Test**

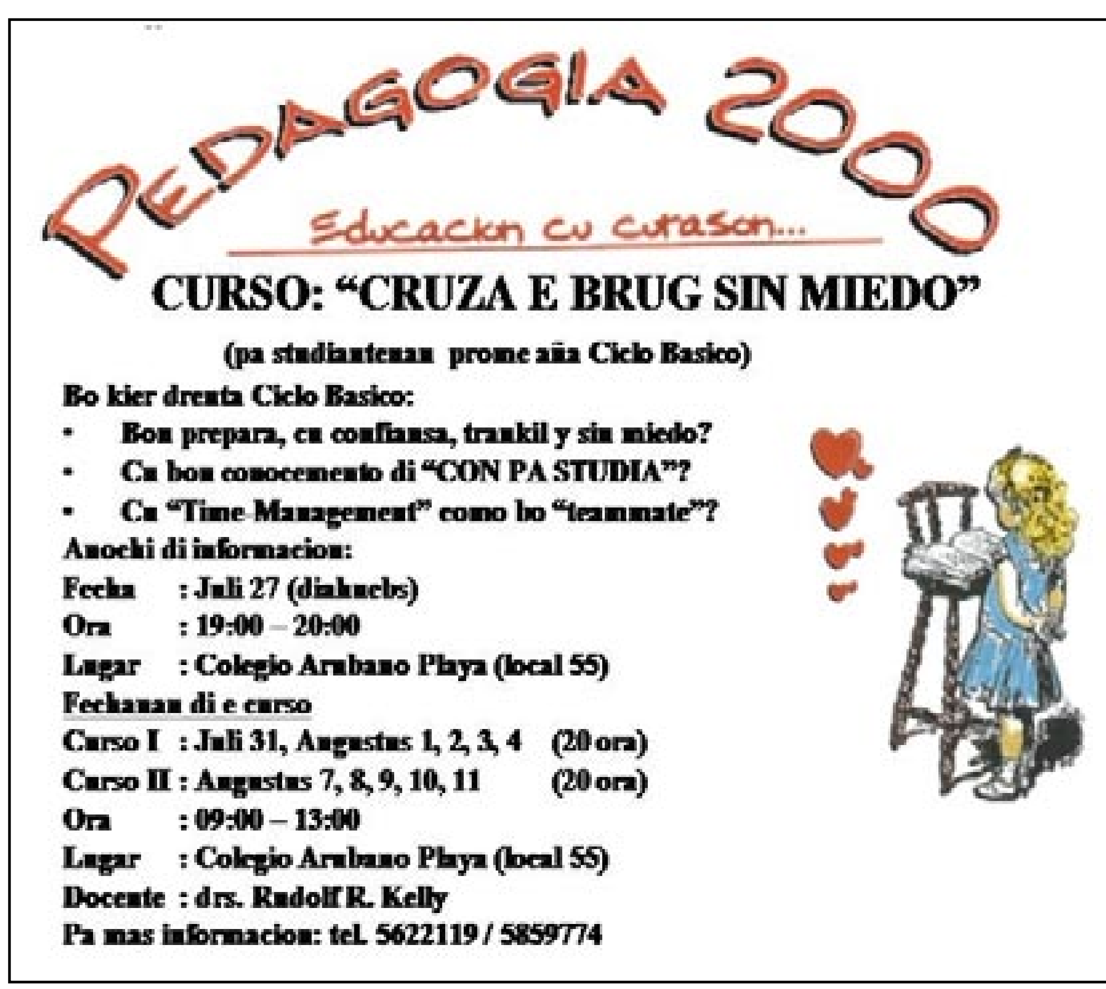
Clausura y Evaluacion
Na final di e curso tin un sesion special caminda studiantenan ta siña relahanan mes, entre otro pa medio di ehercicionan di visualizacion, musica y un ambiente agradabel pa nan sinti nan mes trankil y sigur cu nan lo tin exito den nan estudio y keda pensa na un forma positivo riba e aña escolar nobo.
Kico ta e beneficio di e curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO" pa e studiante?
E studiante:

- ta bira conciente di kico concretamente e cambio ta nifica
- ta siña tecnicanan pa domina su miedo of nervio pa e scol nobo
- ta crea un actitud mental positivo
- ta bon prepara pa cumpli cu e exigencianan di e scol nobo
- ta cla tuma parti na un forma independiente, responsabel y organisa na actividadnan na e scol nobo
- ta siña sinti su mes mas sigur y cu hopi confianza den su inteligencia y su capacidadnan
- ta siña con pa organisa y hasi uso di tempo na e forma mas efectivo
- ta siña domina sistemanan y tecnicanan di **"CON PA STUDIA"** y siña con e mester studia den Ciclo Basico I y tambe den e añanan despues di Ciclo Basico 1

E curso lo tuma lugar riba e siguiente fecha:
Fecha : Augustus 7, 8, 9, 10, 11 (total 20 ora)
Ora : 09:00 – 13:00
Luga : Colegio Arubano Playa – local 55

Nochi di informacion:
Fecha : Augustus 3 (diahuebs)
Ora : 19:00 – 20:00
Lugar : Colegio Arubano Playa (local 55)

Pa mas informacion tel 5622119 / 5859774



CLASIFICADO

SOLO DI PUEBLO TIP LINE 593-7390

Ta Huur
Un apartament na Saliña Cerca 41-D. banda di Atlantic Hotel. Afl.950,- pa luna + Afl. 500,- pa borg. Pa mas informacion yama 963-4373 puntra Juan.

Nos por bende
Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Ta bende
Isuzu Pick-up Diesel 2003
D-Cabin 2.5 D/ L.S.
Mc. Rheem, A/C, Tinted Glass
Tel: 567-3855

Webb Plumbing Service
Webb Plumbing Service
Pa tur trabao di plumbing, dak, verf, etc.
Pa informacion yama: 9639456

Special Auto Sales tin na benta:
2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Ta Bende
Airco
9000 Btu Afl. 350,-
24000 Btu Afl. 400,-
9000 Btu (110V) 2 luna Afl. 450,-
Garage deur oprol Afl. 400,-
Cama di baby 1 luna Afl. 400,-
Tel: 747-0598

Flip's Snack
Tel: 584-7355
Diasabra 29 Juli 2006
Boonchi corra cushina y Fish Fillet
Diadomingo 30 Juli 2006
Fish Fillet y B.B.Q. mix

Tin Mester
Panaderia Espiga de Oro
Necesita
Panadero y pastelero
Direccion Ponton 86
Local 1
Tel: 5883272

Ta ofrece
Un bon miniteca pa anima bo fiesta sea ricibimento, bautismo, bruid y otros. Jama7449117 puntra pa henry di miniteca Extreme

Ta Bende
Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama: 5605877 of 5641227

Ta Bende
Un trailer grandi riba 4 wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Ta bende
Toyota Yaris
2000, auto/airco Afl. 10.000,-
2003, auto/airco Afl. 15.000,-

Tel: 741-7712

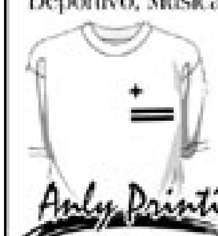
Ta Bende
Chevrolet Blazer 1991
Airco/ATM Bon Condicion
Afls. 4500.
Pa informacion yama: 9638182

Ta Busca
Un apartamento den vicindario di Sta. Cruz
Cuminzando dia 7 di July 2006
Te cu Afl. 750.00 pa luna cu tur cos inclui
1 kamber/ sala
Tel: 568-1084

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.
TOM'S
10% descuento
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende
Un BMW 540i 1993
Fuel Injection / automatic Sport
Airco / Alarma / CD Player Rims
Low profile tires sunroof
Prijs: Afl. 14.000,-
Pa mas informacion
Yama: 563-2586

Pa Gruponan Folkloriko, Deportivo, Musical y Cultural



Nos tin Polo T-Shirts Caps Hats
Anly Printing N.V.
Engelandstraat #2
Tel: 5836732 / Fax: 5836732
Pa bo ta bon y bunita representa Den coloenan di nos bandera di aruba

Clasificado Popular
Afl. 10.00 pa 3 dia
Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm
Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Quality Sand & Stone
Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage
Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico
Tel. 9641721 of 5880955

Ta busca
Persona responsabel y disponibel cu propio transporte pa juda mayor busca jiunan for di skol.
Hunto cu mayor hibanan traimerdia y busca bek atardi.
Schedule di transporte pa discuti y den barrio di Nuñe.
Tel.:5929409/522320.

Ta bende
Un machine di cose Marca Brother Afl. 250,-
Set di comedor 6 persona Afl. 550,-
Set di sala style classic Afl. 700,-
3 pida mesa di sala color preto Afl. 550,-
Cama di baby nobo nobo Afl. 450,- cu matras
Baby comode / bañera Afl. 75,-
Baby eetstoel Afl. 25,-
Baby walker Afl. 75,-
Baby leunstoel Afl. 35,-
Lessenaar Afl. 100,-

Por yama na 587-7544 of pasa na Tanki Flip 36-C

Ta Huur
Localidad pa Negoshi
September 1, 2006
Espacio di 109 m2

Wilhelminastraat
Net na entrada di Centro di Oranjestad

Bon ubicacion
Trafico constante
Di auto y hende

Obtenibel cu of sin Airco, coneccion Di coriente, awa, Y telefoon, 2 baño, Sistema di seguridad

Prijs ta negociabel

Pa mas informacion 5676161

Dilailah Beauty Clinic

Ta ofrece curso di huña

- Huña acrylic hars / Tip hars
- Diseño basico
- Diseño avanza

Awor bo tambe por siña y gana placa den poco dia.
Yama awe mes na cel: 730-3327 of 582-3872

Dilailah Beauty Clinic

Ofreciendo awor servicionan di cabey
Manera :
Twist, guini, wave, richi , draai techniek, corte, tiña, straight, blow y mucho mas.
Peinadonan estilo unico manera e portretnan mes ta mustra.
Pa mucha y hende grandi
Pa un afspraak yama cel: 730-3327 / 582-3872

Ta bende

2 speaker DAS
Model PF - 215 - 500W – RMS
1 Effects Processor "Phonic"
1 Graphic Equalizer "Samsom"
Di poco uso – Bon prijs
Tel: 966 - 3235

K-9 Security NV

K-9 Security NV
Santa Cruz 62
Ta busca Security Guards y
Tambe Security Dog Handlers
Pasa personalmente of Yama 5858911 of 5858912

Ta Huur

Localidad pa Negoshi September 1, 2006
Espacio di 109 m2 Wilhelminastraat Net na entrada diCentro di Oranjestad Bon ubicacion Trafico constanteDi auto y hende Obtenibel cu of sin Airco, coneccionDi coriente, awa,Y telefoon, 2 baño,Sistema di seguridad Prijs ta negociabel Pa mas informacion 5676161

Ta bende

Un machine di cose
Marca Brother Afl. 250,-
Set di comedor 6 persona Afl. 550,-
Set di sala style classic Afl. 700,-
3 pida mesa di sala color preto Afl. 550,-
Cama di baby nobo nobo Afl. 450,- cu matras
Baby comode / bañera Afl. 75,-
Baby eetstoel Afl. 25,-
Baby walker Afl. 75,-
Baby leunstoel Afl. 35,-
Lessenaar Afl. 100,-
Por yama na 587-7544 of pasa na
Tanki Flip 36-C



PC- TRAINING

(NA PRIJS DI VAKANSIE)

Idioma usa: Papiamento y Hulandes – Instructor Certifica

EDAD : 16+ (INCL. ADULTO)

PHOTOSHOP & ILLUSTRATOR - BEGINNERS
7 pa 11 di Aug di 9 pa 12or AM (15 ora di les)
Prijs: afl. 195,00

EDAD : 16+ (INCL. ADULTO)

QUICKBOOKS - BEGINNERS
7 pa 11 di Aug di 7 pa 9 PM (10 ora di les)
Prijs: afl. 195,00

EDAD : 12+

TRAHA BO PROPIO WEBSITE
24 pa 28 di Juli di 2 pa 5 PM (15 ora di les)
Prijs: afl. 195,00

TRAHA, UPGRADE Y MANTENE UN PC
(31 di Juli pa 4 di Aug di 2 pa 5 PM (15 ora di les)
Prijs: afl. 195,00

EDU CENTER

(e-mail: info@educenter.aw)
(Piedra Plat # 11, tegenover Bright Bakery)
(open van ma tot zat van 9am-6pm)
Tel. 588-7554 / 588-7544 – Fax 582 5809

ARUBA RESORT, SPA & CASINO

Is looking for a ***dynamic*** person to fill the position of:

Room Attendant
Security Guard
First Cook
Steward

Requirements:
Friendly, Helpful and the "Right" Attitude
Knowledge of English and Spanish
Aruba citizen Preferred

We offer:

- Competitive Wages
- Excellent Benefits for fulltime employees

Apply in person at the Human Resources Office on Mondays - Friday from 9:00 am – 3:00 pm.

Ta bende

Airco
9000 Btu Afl. 350,-
24000 Btu Afl. 400,-
9000 Btu (110V) 2 luna Afl. 450,-
Garage deur oprol Afl. 400,-
Cama di baby 1 luna Afl. 400,-
Tel: 747-0598

Ta bende

Un set di camber Unisex color preto cu blanco pa mucha
Tambe tin algun mercancia di shop na benta
Tel: 5833266

Ta bende

Un Nissan Almera aña 2004
Full equiped
Airco, tinted glass.
Color Pearl
Prijs Afl. 20.900,-
Cell: 5603022 of 5628518

Ta bende

Un Suzuki GSXR 1100
Brommer 1994
Pa mas informacion
Yama: 7380809

Ta busca

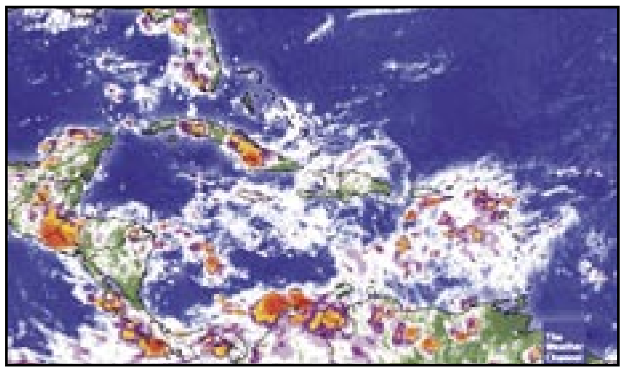
Yuwana Sportsbar & Comedy Zone
Yuwana Sportsbar & Restaurant N.V.

Un 1st Cook

Tur hende cu ta aplica
Mester tin experiencia.
Pasa personalmente
Na oficina na Crijnesstraat 8 of yama
Na telefon 5848283

SOLO Di Pueblo

Loke Tempo ta Mustra



Tempo: Cielo ta leve te parcialmente nubla y tempo generalmente seco. Temperatura halto ta di 31º Celsius y temperatura abao di 27 º Celsius. Maximo humdedad ta di 79 %.
Biento: Modera te basta fuerte for di direccion entre oost y zuidoost; forza 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bez en cuando fuerte te posibelmente duro den rafaga; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).
Situacion general: Durante di e proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e tempo actual. Un cielo por lo general parcialmente nubla lo sigui prevalece y sin awacero di importancia.

Diarazon anochi 8'or tormenta tropical *Chris* tabata situa na 19.8˚ noord y 64.5 ˚ west of mas o menos 160 kilometer noord-noordoost di Sint Thomas, Islanan Virgen Americano. E bientonan mas fuerte sostene serca di e centro ta alcanza 95 kilometer pa ora. Mientras e tormenta ta sigui move den direccion west nortwest cu un velocidad di 13 kilometer pa ora. Ta anticipa cu e tormenta lo mantene e movicion actual y intensifica gradualmente. Cu e pronostico aki e tormenta lo sigui noord di Islanan Virgen y tambe Puerto Rico. Apesar di esaki, durante e proximo oranan e islanan aki lo tin periodonan cu bastante awacero. Tormenta tropical *Chris* no ta forma menasa pa islanan A B C.
Condicion di lama: Altura di olanan riba lama grandi por lo general lo ta entre di 1 y 2 meter.
Salida di solo: Ta di 6'or y 26 di mainta y **bahada di solo** ta di 7'or y 07 di anochi.

Ban canta pa Señor un canto nobo:
El'a haci milagronan.
Su man fuerte y su braza santo
A trece su triunfo.
Salmo98-1

A fayece Cristianamente na Valencia Venezuela:

Sr. Bartholomeo Loefstop (Toto of Bartholo)

Compañera: Diosa Zoraida Perozo

Den nomber di su yiunan: Juan Thomas (Tommy Loefstop y Gloria Abadia
Edina Koolman y Humphrey y yiunan
Evelyn Koolman y Eric y yiu
Edmond y Iris Koolman
Ethline Koolman y yiu

Nietonan: Joshua, Briggitte, Robert, Kiandra
Christoffer, Edelin

Su rumannan: Filomena Loefstop y yiunan
Rafaela y Glenn Procter y yiu na Corsow
Martina Loefstop y yiunan
Antonio y Lucia Loefstop y yiunan
Policarpo Loefstop y yiunan
Pablo Y Mirna loefstop y yiu

Swa y Cunanan: Luis Perozo y famia (Ven)
Edgard Perozo (Ven)
Antonio y Lucia Loefstop y yuinan
Nelida Perozo y famia (Ven)
Desey Smith y famia (Ven)
Yoly Ras y famia

Primo y Primanan:
Tanta: Ana Kelly y yuinan
Suegro y Suegra: Fransisco y Nieves Perozo(Ven)
Ihanan: Luis Angel y Antony Smith(Ven)
Mihor amigonan: Theofilo Petrochi y Mario Donata

Fam: Loesfstop, Maduro, Croes,Lampe,Kelly,Kock, Pena, Boekhoudt,Van Der Biezen, Donata,Procter, Alvares, Francois, Albert, Tromp, Gomes, Rossel, Vrolijk, Thomas, Loopstok, Ras, Koolman.Y demas famia y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dia 4 Augustus diabierna pa 4' or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa despedi pa Santana Catolico na Paradera. For di 2' or resto mortal di Bartholo lo ta reposa den misa Santa Filomena.

Social

Bruid Chantalle y Jerry

















Di 4 Festival

STA. CRUZ – Recientemente a tuma lugar e di 4 Festival di Vallenato Aruba. E Festival aki a conta cu 26 participante. E resultadonan ta como lo siguiente: Den Grupo A: como ganador absoluto tabata Fernando Caicedo, segundo lugar Jean Carlos Manuel y tercer lugar William Romero. Den Grupo B: Ganador absoluto a resulta Niurka Kock, segundo lugar Carolina Rodriguez y tercer lugar: Giovanny Pastor. Como cantante mas popular escogi pa e publico a resulta Jorge Wever y como cantante mas popular escogi pa e hurado a resulta: Glenda Zavala. Ganador di e cancion inedita a resulta: Edwin Ortega. Publico a goza masha hopi cu e presentacionnan. Riba combinacion di fotonan por aprecia mas di e evento.





























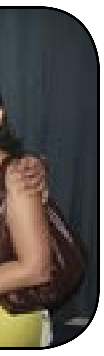
di Vallenato

Foto: Amado

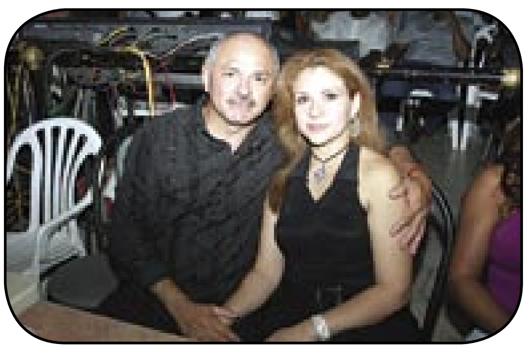


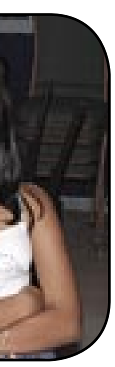




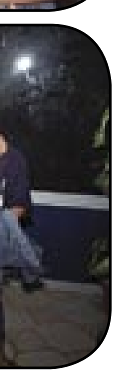




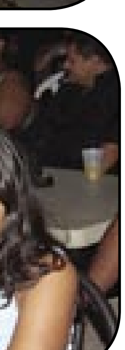



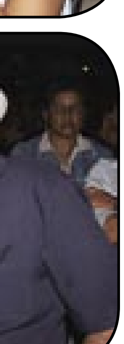








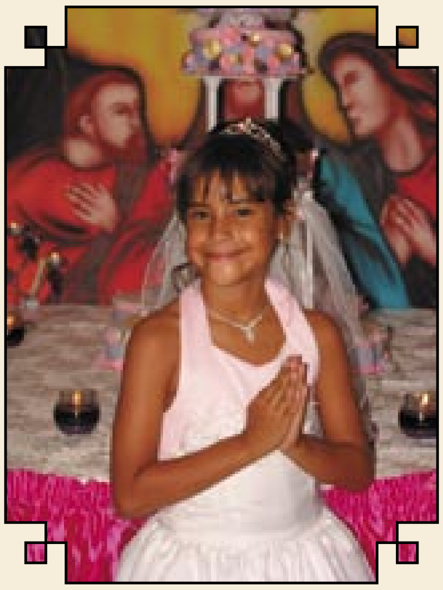







Social

Awe 3 di Augustus ta celebra su 10 aña e futuro futbolista di Aruba



Guylaine Gianella Mirella v/d Linde

Ta ricibi hopi bendicion y hopi sunchi di su mami Mirella & Andy Parra, hopi sunchi di su unico ruman muher Genesis y Andres, Alejandro Parra.
Un brasa duro di su tata Chevry & Mireya y su rumannan Chevrito, Cheymir/Chaymir.
Un macuto di sunchi di Mai Linda Wouters di mama cu papa, su tanchinan, Rosa Ligia, Regina, Julliet y su tionan Elvis, Arnold.
Madrinanan Mariluz Larez-Lopes y Juliet v/d Linde padrinonan Elvis Wouters y Tico v/d Linde.
Tur su prima y primonan .Y di henter famia Wouters, Parra, v/d Linde, Henriquez, Lopez, Larez, Gomez, Wester kier a desea Guylaine masha pabien hooooopi aña mas di bida y salud yen di dicha fortuna y amor y principalmente yen di bendicion.

Awe 3 di Augustus 2006



Ta celebra su 10 primavera e Barbie DeportivoGuylaine Gianella Mirella v/d LindeE ta ricibi un macuto yen di sunchi cu hopi amor di su unico ruman muher e Barbie princesa"Genesis Ghislaine Qiuomy Parra Jaime"Cu ta stim'e awe mañan y Semper.

Raysa Wester Candidata number # 7

Ami Raysa kier a invita henter e pueblo di Sta-Cruz pa bin apoye mi dia 5 Augustus den Aruba Resort Spa & Casino pa e titulo di Miss Aruba 2006. tambe mi kier a desea tur e otro candidatanan hopi exito di boso amiga

Raysa Wester.



Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	7160	7411	6241	0864	0416
2	8294	5915	0290	SUPER 4	SIGNO
3	0795	1403	9079	8499	Libra

LOTTO DI DIA

TOP 95

LOTTO	03	11	21	30	33	Letter H	Joker 01

STO. DOMINGO

SOLO Di Pueblo

Ta Bende

Toyota Corolla
Aña 91
As is where is
Tel: 7304852

Playa Linda Beach Resort

Enjoy some vacation days with your family at the PLAYA LINDA BEACH RESORT
Period: From July 23 – July 30 (week 30)
From July 30 – Aug 06 (week 31)
The one bedroom accommodates a maximum of 5 persons
For more information please call: 5933367
Before July 10, 2006!!!

Ta Bende

Un tereno propiedad Grandura 10590M2 (Afl. 35,- pa M2)
Den area di Sta. Cruz
Afl. 370.650,-

Tel: 5823873 (Lucas)

Ta Huur

Un siman na Casa del Mar
Presidential Suite - 2 Bedr./2 Bathr.
29 Juli – 5 Augustus $ 750,-
Cel. 965-5692.

Ta Bende

Cressida GL 1991
As is where is
Tel/cas: 5821778
Tel/cel: 5633450 / 5921984

Ta Huur

Un apartament na Saliña Cerca 41-D. banda di Atlantic Hotel. Afl.950,- pa luna + Afl. 500,- pa borg.
Pa mas informacion yama 963-4373 puntra Juan.

Ta Bende

2 set di sliding doors color blanco segunda mano
1 Chevrolet cavalier 2005

Pa mas informacion please yama
5825933 / 5833751

Ta Bende

Santo pa basha y pega blokki y pa pleister
Piedra pa basha y Graniet
1 yarda bay ariba
Cel: 564-0123

Ta Bende

Nissan Sunny '91
Automatic
Den bon condicion
Awg. 1800,-
Tel: 5845136 / Cel: 7461584

Ta Bende

4 pitbull puppies hembra
6 siman cu vacuna
2 preto
2 tiger
Afl. 600,- pa uno
Tel: 7465368

COMPUTER BKB

BOEHKOUDEN, QUICKBOOKS Y EXCEL DEN UN SOLO PAKETE

- splicacion na Hulandes , Papiamento of Ingles
- instalacion gratis di software pa train na cas
- lesmaterial professional

COMPUTER BKB

Start: 5 di September 2006 – **Duracion**: 9 luna
BKB: preparacion completo pa examen oficial di BKB
Quickbooks: Beginners/Advanced Level
Excel: Beginners/Proficient Level (diploma MOS)
Examentraining BKB
NO slaag e prome biaha!!!!
Resibi un extra examentraining gratis!!!
Guia local:
- cada 2 siman tin les di 3 ora largo;
- manda 9 luna largo, 24 ora pa dia,

bo huiswerk y preguntanan via e-mail; contesta den 24 ora!

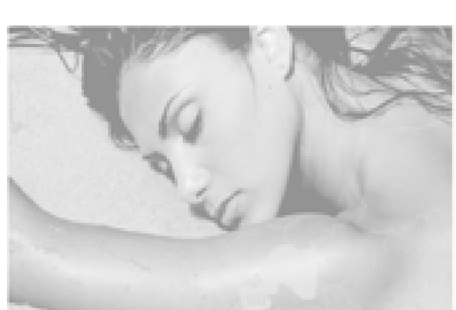
Inschrijfgeld	: afl. 45,00
BKB	: downpayment afl. 250,00 ; pa luna afl. 62,50 (8x)
BKB & QUICKBOOKS	: downpayment afl. 345,00 ; pa luna afl. 75,00 (8x)
BKB, QUICKBOOKS, EXCEL	: downpayment afl. 450,00 ; pa luna afl. 108,75 (8x)

Prijs ta inclui tur material pero exclui examengeld BKB y MOS

EDUTAINMENT CENTER NV.
(Piedra Plat # 11, dilanti Bright Bakery)
(habri di djaluna – djasabra di 9am-6pm)
Tel. 588-7554 / 588-7544
e-mail: info@educenter.aw

Dilailah Beauty Clinic

Dilailah Beauty Clinic ta ofrecebo
Permanent Make-up
E solucion pabo
Cejas, Eye-liner
y Lip-liner
No perde mas tempo, nos tin mas di 10 aña di experiencia.



Pasa awe mes na Fergusonstraat # 89
of yama na Tel: 582-3872 / Cel: 730-2727

Ta bende

Un Hyundai Getz gls
2003
40395 kilometer cori
Pa 17 mil florin
Glass black tinted, color shinishi.
Interesadonan por yama 5937352.

Tin mester

Mucha mayor di edad cu
Kier bende producto via catalogo
San Nicolas
Tel: 747 8393

Ta Bende

S10 pickup deluxe

Double cabina anja 2004

Den top condition

Jama 5673300

Ta Bende

Un volkswagen polo classic
diesel aña 1999 pa piesa.
pa mas info yama na cel: 5923343 / 5601048
entre 8:30 am - 8:00

Ta Bende

Motor V8 Ford
Den bon condicion
Te;: 5845136 / Cel: 7461583

Ta Busca

Un body di camaro `69
Of mas nobo pa cumpra
Pa mas informacion
Cel 5686309

Ta bende

Pa haci regalo of pa bo mes
Producto di Victoria's Secret
Manera Hand & Body Lotion, Body Splash, Shower Gel, Body Butter & Body Scrub
Yama: 593 – 6868 despues di 1:00pm

Ta Bende

Dodge Dakota '99
Full equipped
Prijs 11.500,-
Prijs discutibel
Cell. 5635000

Ta Busca

Pa cumpra un motor v8 chevrolet den bon condicion
cel:5686309

Ta Bende

Suzuki Samurai Jeep
4x4
Aña 1994
Awg. 4.800,-
Tel: 585-4148
Cel: 5640123

Ta Bende

1 boto di pesca di 27 pia largo
Cu su 2 motor Yamaha, 40 Four Stroke aña 2004 poco usa
Afl. 19.000,-
Pa mas informacion yama 5924666 puntra pa Eric

Ta Mester

Konstrucktiva & Design NV
Palm Beach 33-B
Tin mester di
2 Tegelzetter
2 Carpinte
Pa mas informacion yama na: 586-6281 of 586-1306

Ta Bende

Cas na Wayaca
70% construi 215m2
Tereno 745m2
Prijs Afl. 100.000,-
Tel: 7437285

Ta bende

Un set di camber
Unisex color preto cu blanco pa mucha
Tambe tin algun mercancia di shop na benta
Tel: 5833266

Maraca's

Ta busca 2 bartender.
Pasa personalmente na Paradera # 24
Tel: 592-8838

Ta bende

Nissan Sunny '91
Automatic
Den bon condicion
Awg. 1800,-
Tel: 5845136 / Cel: 7461584

Les di Obranan di man

Priva of den grupo Porcelanicron – Kruisteken – Haak

Tel: 5622808

Ta huur

Un apartment semi muebla
Inclui awa y cable
Coriente apart
Adres: Santa Cruz 18-B
8 cas pariba di HUBO Sta. Cruz
Tel: 5852428

Ta bende

Motor V8 Ford
Den bon condicion
Te;: 5845136 / Cel: 7461583

For Sale

Ford F 150
Lariat V-8 automatic
4X4, leather
Cel: 5680103

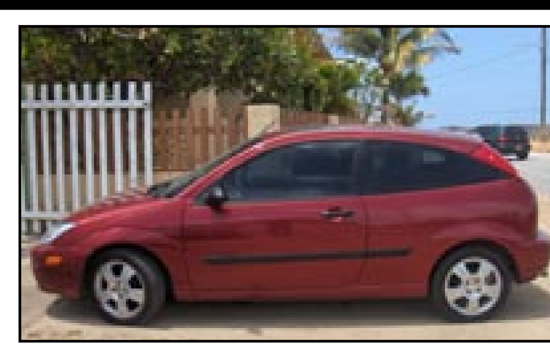
Ta Busca

De Cuba Electrical Contractors NV
Ta busca
Un electricien "A" cu experiencia den High Voltage
Yama Tel: 5837165 / 5823176
Pasa na Jaburibari 13-A

For Sale

Dodge Dakota 2001
Crew Cab V6 automatic
Afl. 12.900,-
Cel: 5680103

Ta Bende



Ford Focus ZX 3 2003
Automatic den bon condicion, full equiped
Interesadonan por jama.
Tel: 5850084 Cel : 5608999
Prijs : 19.500 Florines

Tin Mester

Water Treatment Pool Services
mester Helper den construction
Tel: 583-3720 of 733-0502

Ta Bende

Un portable DVD player
Marca Daewoo
Tel: 7427035

Ta Busca

Bendedora Free Lance
Via catalogue
Avon 40%
Tel: 5622808
(Diferente beneficio)

Ta Busca

Free-Lance
Pa bende via catalogue
Producto Avon
50% comicion

Tel: 562-2808

Ta Huur

Un apartmento Tipo Studio
No muebla
Awa y Cable inclui
Tel: 744-4454
of 582-4468

Ta Bende

Nissan Sunny '91
Automatic
Den bon condicion
Awg. 1800,-
Tel: 5845136 /
Cel: 7461584

Ta Bende

Motor V8 Ford
Den bon condicion
Te;: 5845136 / Cel: 7461583

Carvajal Constrution

Cleaning & Services
Palm Beach 118-B

Mester di metsla, carpintero y tegelzetter

Tel: 7338448

Ta Bende

Volkswagen Beatle 99
Airco y CD Player
Den bon Condicion
Yama: 5920118 puntra pa Milo of 5851519 puntra pa Leo
Of pasa na Sta. Cruz 84

Ta Bende

Un Pick Up
Double Cabina
S-10 Deluxe 2004
Afl. 20.000
Tel: 5653194

Ta Bende

Toyota Corolla Station Wagon
AC 1997 – Shinishi
Tel: 5637469

Ta bende

Inventario di un Internet Café cu
Ta inlcui entre otro:

DELL Computers
Flat Screen Monitor
2.53 GHZ, 256 MB
Intell Pentium 4
Windows XP

DELL Server
Power Edge 1600SC
3.99 GB / Windows 2000

Printer / Scanner / Stereo System / Color TV / Freezer /

Nescafe Vending Machine

Bar cu Top di Ceramica
Bar Stoelen
Computer Desk Stations
Cu Office Chairs

TUR COS
DEN BON
CONDICION!!!

PA MAS INFORMACION
5886936
entre 2:00 – 9:00 pm

Ta Huur

Un siman na Casa del Mar
Presidential Suite - 2 Bedr./2 Bathr.
29 juli – 5 aug. $ 750,-
Tel. 956 5692.

Ta Busca

Un motor pa Chevrolet S-10; 2.2 nobo of segunda mano 1998, 1999 of 2000 den bon condicion.
Por fabor yama 5858636

Yuwana Sportsbar & Comedy Zone

Yuwana Sportsbar & Comedy Zone

Yuwana Sportsbar & Restaurant N.V.
TA BUSCA

Un 1st Cook

Tur hende cu ta aplica Mester tin experiencia.
Pasa personalmente
Na oficina na Crijnesstraat 8 of yama
Na telefon 5848283

Tin Mester

Carvajal Construction
Cleaning & Service
Palm Beach 118 B
Mester di metsla, carpintero y tegelzetter
Tel:733-8448

Ta Bende

Motor V8 Ford
Den bon condicion
Te;: 5845136 / Cel: 7461583

Ta Bende

Nissan Sunny '91
Automatic
Den bon condicion
Awg. 1800,-
Tel: 5845136 / Cel: 7461584

Ta Bende

Pittbull puppies black nose
6 siman cu nan buki di vacuna
Afls. 500,-
Pa informacion yama 5684332 of 5684412

Ta Bende

3 TENT – ALUMINIUM FRAME
1 20x40 Color Blauw (Nobo-Nobo) Awg. 7000,-
1 20x40 Color Corra (3 biaha usa) Awg. 6500,-
1 20x40 Color Blanco (2 biaha usa) Awg. 4000,-
Tur tres hunto ta bay pa Awg. 16.000,-
Cada tent di 20x40 ta bin cu 6 peso
E tent di 20x20 ta bin cu 4 peso
Yama: 597-6542 / 741-9121 y 583-0105 despues di 6:00pm

Ta Busca

Un cas/appartement di 2 kamber preferibel den bario di Wayaca, Hooiberg of Sta. Cruz yama tel 564-7401

Ta Bende

Chevrolet S10 2006
Nobo Nobo Nobo
5000 km cori so!
Color: blue navy
Financiering posibel
Prijs discutibel
Tel. 561-1768

TL Studie Centrum

Zwak over in Natuurkunde, Scheikunde of Wiskunde?
Bel nu
Voor ophaallessen.
Succesverzekerd
9623418

Tin Mester

Water Treatment Pool Services

Helper den Construccion

Tel: 5833720 - 7330502

Ta Busca

Apartamento di 2 kamber cu urgencia, yama Tel 561-0589

TICO WESTER VERF Y DAK CONTRACTORS



Pa tur trabao di verf, paden y pafor. Acabada profesional, trabao garantizá y cu perfeccion.
Yama nos na tel.5854112 of 5616705 y puntra pa un cotisacion. Sabana Grandi 40-A

Ta Bende

4 Mc Reems Original style di spoor
pa Toyota Corolla casi nobo
tambe luz original Corolla (nobo)
2 Performance Muffler Magnaflow (nobo)
2 luz original pa Mustang 94 – 96
y sign light di dilanti
Tel: 563 - 1707

Nos ta drecha

Kock Repair Shop & Service
Nos ta drecha tur marca di
Frigidaire, Cooler, Ice Maker,
Stove, Freezer, Split-Unit, Airco y Wasmachine
Yama bo mecanico Profesional, enrique
Tel: 561-2218

Ta Bende

Special pa Ford Mustang 1987-1993
Full set head light Diamond
Projector Clear + Black Euro
Tail Light Set Carbon Fiber y Euro Black
Contact person: 564-8988

Ganga

4X Reem + Tire
'17 – 4 hole
Afls 1500,-
Pa mas info yama
585-3196

Ta Bende

Airco
9000 Btu Afl. 350,-
24000 Btu Afl. 400,-
9000 Btu (110V) 2 luna Afl. 450,-
Garage deur oprol Afl. 400,-
Cama di baby 1 luna Afl. 400,-
Tel: 747-0598

Ta Bende

Un Chevrolet Pick Up
2003 S10
Standard cu airco
Pa mas informacion por jama
Tel: 585-7474
Cell: 562-4104

Ta Ofrece Servicio

Ta haci trabao di coriente,metsla, plumbing, verf, welder, drecha dak y haci cura limpi.
100% Arubiano cu prijs Arubiano.
Yama na 563-4391

Ta Bende

Un Dish Channel Master 1.2

Tel: 5670610

Ta Ofrecebo

Ochum New Age Center
Tanki Leendert 249
Tel: 5874430 / Fax: 5874435
* Massage spiritual pa controla stress
* Limpiesa cu Quarzos pa endurece aura (magnetisacion personal)
* Tratamento spiritual y eterico pa abundancia en general
* Tratamento cu Quarzos pa proteccion en general
Por favor, yama pa haci un cita.

Ta Busca

Un persona
Pa bende cosmetica
Via catalogue (Avon)
50 % (comision)

Tel: 5622808

Ta Busca

Live-In Maid
Tel: 5645218

Ta Huur

1 Apartamento na Piedra Plat
Prijs Afl. 500,- pa luna
No ta inclui awa ni coriente

Tel: 5853502 - 5639586

Ta Bende

2 jeep Cherokee aña 1988
Afl. 3000,-

Cel: 5652019 / 5854148 / 5640123

Ta Bende

Pa motibo di estudio den exterior
Un 300ZX 1991
Airco, stardard, alarm
Den bon condicion
Afl. 20.000,-
Yama: 5666766

Tin Mester

Panaderia Espiga de Oro
Necesita

Panadero y pastelero
Direccion Ponton 86
Local 1
Tel: 5883272

Ta Fura

Mito Upholstery
Tel: 5852843 – 5635854
Cashero – Sta. Cruz
Ta fura bo auto, Pick Up, Truck etc
Set di Sala y Comedor
Un trabow Garantisa
Check pa un cita awe mes.

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Ta Bende

Toyota Corona '91
Pa pieza
Tel: 7406265

Ta Bende

Suzuki Alto 2001
full equipped. A-1 Condition. Afls. 5500,-
Pa informacion yama 7444090.

Ta Busca

Motor v8 pa cumpra
Den bon condicion
Pa mas informacion
Bel 5686309

For Sale

Ford Grand Marquis 1996

In good condition

Dealer Service Maintained
AWG. 8000,= OBO

Tel. 5869039 / 5860176

1001 Item Store

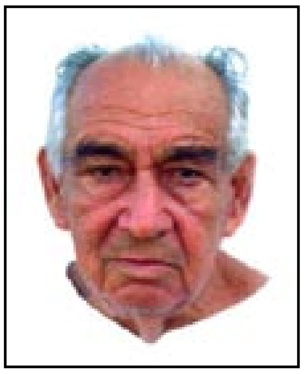
Kibaima 5
Tel: 585-1980
Bo tabata sa cu:

- Cerca nos bo ta haya tur cos for di f1,- te cu f5,-
- No tin ningun otro lugar mescos cu nos na Aruba
- Nos tin 1001 cos pa cas, school, coy hunga, paña, cos pa fiesta y hopi mas

Bishita nos awe mes y lo bo keda satisfecho!
Nos ta habri tur dia di 8 – 12 y 2 – 6 pm
Diadomingo di 9am te cu 1pm

Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbacion ta bini.
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Raymundo Alfonso Boekhoudt

mihor conoci como: Fon

na edad di 77 aña

Na nomber di su:

Sobrino y sobrinanan: Juan y Sita Thiel-Geerman
Vdo. Chona Jarzagaray y famia
Bibi y Victoria Thiel-Dirks
Cox y Vera Thiel-Croes
Luci Thiel
Crismo Thiel y Mimi
Roman Thiel
Denchi Thiel
Lulu Thiel
Norma Thiel
Edna Thiel
Marjorie y Erwin Croes

swa: Rey Thiel

sobresobrinonan: Elvia, Roli y Esmeralda y famia
Maybelline y famia
Rudy, Frido, Ivo y Mildred y famia
Jullisca y famia
Gregory y Aldrich
Jaldhyr y Josanne
Zulaika y Joanne

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci, staf, personal y compañeronan di Huize Maristela pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 di augustus 2006 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

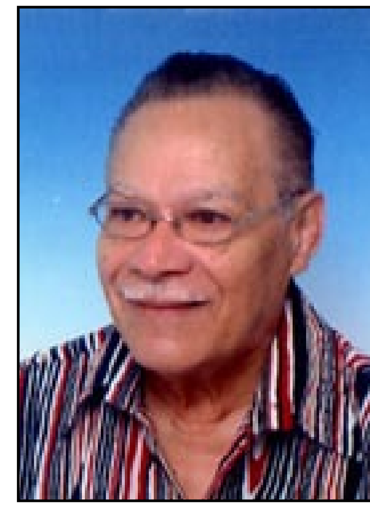
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diabierna 4 di augustus 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa:
Diadomingo 6 di augustus pa 5:30 di atardi, Diaranzon 9 y diasabra 12 di augustus pa 7'or di anochi di Augustus tur na Misa Santa Filomena na Paradera.

" Bo bida a termina
Bo dolornan a suavisa
Un bida nobo ta wardabo
Den e paraiso, e cas di Señor. "

despues di un corto enfermedad, cu tur su fe, pa por a regresa cas, a bay sosega den braza di Señor: mi esposo, nos tata, suegro, abuelo, bisabuelo, ruman y omo stima:

John Alexander Edwin Zichem



mihor conoci como: "Eddy" of "Tienchie"

☼ 22 September 1929 - † 1 Augustus 2006
Condecora como Ridder den Orde di Oranje Nassau

Na nomber di su:

esposa: Cornelia Zichem-Bergen

yiunan: Elvis "Noppi" y Cindy Zichem
Glenda y Fong Dirks
Yvette y Rudy Dirksz
Debby y Johnny Kock
† Lily Zichem
Franklin Zichem na Hulanda

nietanan: Jeritza, Melitza, Ruvette, Charlotte, Charissa

nietonan: Rudolfo, Rudwin, Semi, Keanu

bisanieta: Kayla

rumannan: Olga y Chito Jacobs y famia
Greta y Tilo Jacobs y famia na Merca
Luty y Annie Burleson y famia
Henry y Fin Burleson y famia
Theo y Carla Burleson y famia na Hulanda
Netty y Franklin Kock y famia
Robby y Gina Burleson y famia
Imelda Burleson

suegro: Sixto Franken

tantanan: Sra.Vda. Wiesje Loobrecht y famia na Curaçao
Sra.Vda. Alicia Becker y famia

swa y cuñanan: Lucas y Mercedes Bergen y famia
Boy y Gerry Bergen y famia na Hulanda
Joy y Chichi Bergen y famia
Baby Bergen-Goeloe y famia
Helen Bergen y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

ex-coleganan di ABN-Amro y Valero Palm Beach

Famia: Zichem, Bergen, Linzey, Dirks, Dirksz, Kock, Jacobs, Burleson, Reyes, Becker,
Zievinger, Helder, Werleman, Kock, Huygens, Franken, Tromp, Gijsbertsen,
Ponson, Marchena, van Ommeren, van Wouw, Toppenberg, H-Sing, Nogera,
Ridderplaat, Schoop, Paula, Joung, Chai, Loobrecht y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 di Augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Residencia San Barbola # 219**
diarazon 2 y diabierna 4 di Augustus 2006
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza." *Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Carmen "Cam" Falconi-Thiel

☼ 09-12-1929 † 30-07-2006

casa: Pablo Falconi
yiunan: Erica "Elvia" Falconi y yiunan
Franklin "Frank" Falconi
Jaime y Cathy Falconi y yiunan
Glenn "John" Falconi y yiunan
Henry "Yin" y Claudia Falconi y yiu
Alfa Falconi
Adolf "Dolfi" Falcón

yiu di crianza: Roland Paesch y yiunan

nietonan: Ryan, Natasha, John Glen, Elaine, Elwin, Stefan, Sherla, Glenn, Sebastian
Gerard, Gerold, Giorgio, Mark, Samantha y Jeremy

rumanan: Chico Thiel y Tina y yiunan
Didi y Chyena Thiel y yiunan
Juanita y Ambrosio Werleman y yiunan
Rufina y Pablo Erasmus y yiunan
Theofilo y Otilia Thiel y yiu
Josefa y Basilio Erasmus y yiunan
Rogelio y Carmen Thiel y yiu
Fabian y Margarita Thiel y yiu
Dominico Thiel y yiu

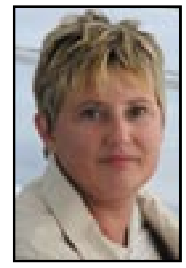
swa: Cobito Arends y yiunan
Enie Falconi y yiunan

cuña : Luisa Henriquez y yiunan
Theresita Koolman y yiunan
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan

famia: Falconi ,Thiel, Salerno, Erasmus, Werleman, Ruiz, Dias, Koolman, Henriquez, Figaroa Arends, Tromp, Jaramillo,Vingal, Paesch, Franken, Dijkhoff, Lacle, Giel, Kock, v/d Biezem, Boekhoudt, Trimon y demas famia ta invita tur amigo,

bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 7 di Augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "S.A.B.A." lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diadomingo 6 di Augustus 2006 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di un caminda largo y pisa
Por fin bo a haya e sosiego tan anhela.
Nos cu ta comprende, bo a consola nos.
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di

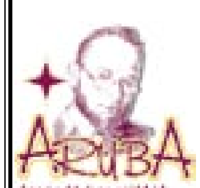


Caelestis C.E.M. Rosenstand-Laarhoven

Na nomber di su
esposo: Anthony S. Rosenstand
yiunan: Melissa E.M. Rosenstand
Jesper A.S. Rosenstand
mayornan: Bernard y Joke Laarhoven
rumannan: Nicole y Wobbe de Vries,
Josephine y Sven
Rainaldo y Cinthia Laarhoven,
Robine y Bjarne
suegronan: Ernesto y Mabel Rosenstand
cuñanan: Ernesto Rosenstand y Katina
Pruneti, Charlotte
Selwyn Rosenstand, Kevin, Darren y Steven
Litzanne en Nestor Pietersz,
Jordan en Rotsena
Concuña: Alletta de Haseth

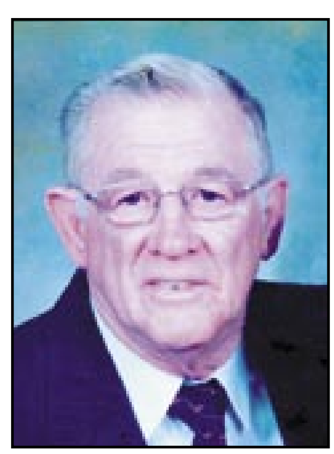
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 5 di Augustus 2006. Ocasion pa condoleer for di 1:00 pm pa 3.30 pm na Funeraria Zepp Wever, Caya G.F. Betico Croes 218, despues lo sali pa Misa Santa Filomena y despues pa Santana catolico na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Casa Cuna y Imeldahof" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na Funeraria Zepp Wever y den Misa Santa Filomena.



Fundacion Betico Croes

cu inmenso tristeza ta anuncia fayecimento di



Sr. Adriaan Arendsz

Mihor conoci como Adri

Fiel colaborador di Fundacion Betico Croes y esposo di nos miembro Maxima Arendsz

Directiva di Fundacion ta desea Nos miembro maxima y famia hopi forza y consuelo den e momentonan dificil aki.
Cu Adri sosega na paz



Ta anuncia

fayecimento di:



Adriaan Jozef Arendsz

Mihor conoci como "**Adri**" of "**Corra**"

Tata di nos directora Rose Mary De Jongh



VARADERO BAR & RESTAURANT
VARADERO
BUCUTI WEG # 34
TEL: 5883840

Varadero Bar Restaurant y Varadero Caribe N.V

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di:

Sr. Adriaan Jozef Arendsz
(Conoci tambe como Adri of Corra)

Nos ta desea su famia nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Famia De Cuba y Amigonan di boto.

ARUBA LIONS CLUB
Lions Club of Aruba

Den nomber di Directiva, Miembronan, Lionesses y Cubsnan, nos ta anuncia cu hopi tristeza e fayecimento inespera di nos miembro y amigo:



Lion Adriaan J. (Adri) Arendsz
Life Member / Melvin Jones Fellow

Nos ta desea Lioness Maxima y famia hopi forza y consuelo den e momentonan aki y cu Fl. Adri sosega na paz den braza di nos Señor.

Acto di entiero di Fl. Adri lo tuma lugar diahuebs 3 di Augustus 2006 pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E difunto lo ta reposa den misa for di 1'or di atardi.

Tur Lions, Lionesses y Cubsnan ta ser invita pa un ceremonia special den Lions Den pa 11:30 am y pa compaña nos Fellow Lion pa su ultimo lugar di sosiego.

"Death is nothing else but going home to God,
the bond of love will be unbroken for all eternity." -
Mother Teresa

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristian di:



Rodney Lionel Salomon Richardson
Aruba 22 October 1973 – Hulanda 28 Juli 2006

Na nomber di su:

mayornan: Donald "John" y Rufina Richardson-Solognier

rumannan: Lourdes y Kenrick Poterson-Richardson
Angelo y Jennefer Richardson-van Kimmenaede

sobrinonan: Ashlyn Richardson
Isaiah Poterson

welanan: Sra.Vda. Juliana Richardson-Krips
Sra.Vda. Catalina Croes

tantanan, omonan, primonan y primanan na Aruba, Curaçao, Hulanda, Puerto Rico, America

madrina: Marcela Statie-Wever

voogd: Tonny van Noordwijk

Famia: Richardson, Solognier, Krips, Croes, Poterson, Farrell, Wild, Albus, Comenencia, , Davelaar, Williams, Rodrigues, Kock, Winklaar, Solagnier, Humphrey, Paulina, Garcia, Zavala, Mathilda, de Cuba, Koolman, Lampe, Ramos, Nurse, Evertsz, Thijzen, Wever, Wouter, Vrolijk, Maduro, Vingal, Carrera, Geerman, van Kimmenaede, Lopez, Emerencia, Piña, Peterson, de Haan, Jansen, Melfor, Schoop, Istatia, Thode y Zea demas famia na Aruba, Curaçao, Hulanda, Puerto Rico y America ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 4 di Augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima pa **santana catolico na San Nicolaas**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den **Misa Fatima na Dakota**.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Bibitopin" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diahuebs 3 di Augustus 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:

Sr. Adriaan Jozef Arendsz
(Conoci tambe como Adri of Corra)

Nos ta desea su famia nan hopi forsa den e dianan aki.

Rowald y Gladys Wever y Famia.

" Hesus, Bo a bini na oriya, no pa busca sabinan ni rico,
Bo a bin yamami pa mi sigui Bo. "

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu Dios su voluntad, nos ta participa fayecimento di:

Adriaan Jozef Arendsz
conoci como: "Adri" of "Corra"
10 November 1931 - † 30 juli 2006

Den nomber di su:



Esposa: Maxima Arendsz - Croes (Chima)

Yiunan: Rose Mary y Theo de Jongh
Adriaan (Juni) y Joany Arendsz
Aldric y Lisbeth Arendsz

Jetta y Juan de Cuba y famia
Rina Lett
Alexis Celine

Nietonan: Zyndra, Theodoor, Genevieve, Chantal, Alyssa y Karessa

Rumannan:
Chita y Edwin de Cuba y yiunan
Milda y Jenny Wever y yiunan
Max y Lillian Arendsz y yiunan
Remberto y Casilda Arendsz y yiunan
Enny Arendsz
Tintina Lacle
Norman y Mena Arendsz y yiunan
Clyde y Annie Arendsz y yiunan
Doris van Romondt y yiunan

Swa- y Cuñanan:
Betty y Carlos Croes y yiunan
Louisa y Erwin Henriquez y yiunan
Casilda Arendsz y Remberto y yiunan
Sra. Vda. Sofia Croes-Rasmijn y yiunan

Tanta: Sra. Vda. Maria Wever y famia

Su Fellow Lions y Lionessnan
Tur primo y prima, ihanan y demas famia ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 3 di Augustus 2006 pa 4'or saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico "Santa Famia" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor y krans, un donacion pa "Aruba Lions" lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box pa e bunita gesto aki den misa.
Adres di condolencia: Cumana 85, di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Solo di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Special Car Rental

Rumba 91.5
Tan Alegre y Rumbera Como Tú

Top 95
95.1 FM
Mas Cayente cu Solo



Ta anuncia fayecimento di: Adriaan J. Arendsz

Esposo di Maxima Arendsz

Omo di Edmond, Sandra, Efito y Endy Croes, Directornan di nos companianan.

Shanandoa

#3











Pabien cu bo titulonan

Miss Elegancia

Miss Best Hair

PANTEENE

Miss Best Dress

Miss Bikini Flamingo

di parti,

Caché Bauty salon